

Nasza Gazeta

Polski tygodnik w Irlandii, nr 38, 03.05.2024, rok II, GAZETA BEZPŁATNA, ISSN 2990-8205, www.ng24.ie

Mniej Polaków emigruje do Irlandii

■ czytaj str. 3

„O’Czytani”
Rozmowa
z Anetą Kubas
■ czytaj str. 7

Mam w sercu
Polskę

Adam Anczyk
Polska Szkoła SEN w Dublinie

■ czytaj str. 9

PODPOWIADAMY, DORADZAMY

Ulgi i odliczenia
w 2024 r.

Istnieje szereg ulg podatkowych i odliczeń do których podatnik może mieć prawo (Tax Credits, Tax Allowances and Reliefs).

■ czytaj str. 10

REKLAMA
CRIMMINS HOWARD
SOLICITORS SWIADCZY
USŁUGI PRAWNE
DLA POLSKICH KLIENTÓW
SPECJALIZUJEMY SIĘ W:
• Urazy w pracy*
• Wypadki drogowe*
• Zaniedbania medyczne*
• Wypadki*
• Prawo rodzinne
• Nieruchomości, przeniesienie własności



Klient nie ponosi żadnych kosztów do czasu zakończenia sprawy. Płacimy za raporty medyczne.

W sprawie konsultacji prawnych, prosimy o kontakt z naszym tłumaczem: 085-104-77-10 lub 061 361 088
www.crimminshoward.ie
info@crimminshoward.ie

*W sprawach spornych adwokat nie może naliczać honorarium lub innych opłat i jako procentu lub proporcji w stosunku do zasądzonych lub wynegocjowanych warunków.

3299_DU

Tu kupisz bilety na imprezy:

www.bilety.ng24.ie

Sprawdź, co jest grane!



3250_DU

REKLAMA
AG Anderson & Gallagher
SOLICITORS

KANCELARIA PRAWNA

- Profesjonalizm
- 35 lat doświadczenia

● ODSZKODOWANIA: WYPADKI DROGOWE, PRZY PRACY, W MIEJSCACH PUBLICZNYCH, ZANIEDBANIA MEDYCZNE*

AGNIESZKA MAZUR 087 900 14 88, aga@andersongallagher.ie KRZYSZTOF SOCHA 087 140 90 90, krzysztof@andersongallagher.ie

WŁODZIMIERZ DEMPNIAK 087 388 03 69, vlad@andersongallagher.ie – MÓWIMY PO POLSKU, UKRAIŃSKU I ROSYJSKU

29 Westmoreland Street, Dublin 2, Tel. 01-677 69 32; WWW.ANDERSONGALLAGHER.IE

*W sprawach spornych prawnik nie może ustalać wynagrodzenia jako procentu od uzyskanej kwoty. Klient nie ponosi żadnych kosztów do czasu zakończenia sprawy. Płacimy za raporty medyczne.

3456_DU

REKLAMA
ODSZKODOWANIA ZA WYPADKI
I OBRAŻENIA OSOBISTE* NIERUCHOMOŚCI

POLSKIPRAWNIK.ie, 01 64 00 030
78 BENBUBB STREET, SMITHFIELD, DUBLIN 7

*W sprawach spornych nie można ustalić wynagrodzenia jako ułamka lub odsetka uzyskanej kwoty.

ROSTRA
Solicitors

Marcin Szulc
Solicitor

3204_DU

REKLAMA
085 PRAWNIK

085 7729645 • 01 4910010

MAGUIRE McCLAFFERTY SOLICITORS

Zgodnie z prawem nie można w sprawach spornych ustalać wynagrodzenia jako ułamka lub odsetka uzyskanej kwoty. Klient nie ponosi żadnych kosztów do czasu zakończenia sprawy. Płacimy za raporty medyczne.

- WYPADKI W PRACY, DROGOWE ORAZ W MIEJSCACH PUBLICZNYCH
- PRAWO PRACY
- NIERUCHOMOŚCI, PRZENIESIENIE WŁASNOŚCI

Monika El Amki
Piotr Kuderski
Małgorzata Kurnyta
Patrycja Palczak
www.prawnik.ie
224, The Capel Building
Mary's Abbey
Dublin 7, Ireland

3210_DU

Przydatne kontakty

AMBULANS, POLICJA, STRAŻ POŻARNA

112

BEZDOMNOŚĆ

www.homelessdublin.ie, www.focusireland.ie

BEZPŁATNA POMOC PRAWNA

www.flac.ie

DUSZPASTERSTWO POLSKIE W IRLANDII

http://dublin.eparafia.pl

KARTA MEDYCZNA I ULGI MEDYCZNE

www2.hse.ie/services/schemes-allowances

KONSUMENTI, SKŁADANIE SKARG

www.ccpc.ie, www.courts.ie/small-claims

LEKARZE GP I NAGŁE PRZYPADKI

www2.hse.ie/services/find-a-gp-out-of-hours

POLSKIE SZKOŁY W IRLANDII

www.polskamacierz.com

PROBLEMY Z MIESZKANIEM

rtb.ie, https://threshold.ie

PODATKI, URZĄD SKARBOWY

www.revenue.ie/en/contact-us

PROBLEMY W PRACY

http://workplacereactions.ie

PRZEDSTAWICIELSTWA RP W IRLANDII

www.gov.pl/web/irlandia/ambasada

RASIZM

https://inar.ie

Nasza Gazeta

WYDAWCA/PUBLISHER

Nasza Gazeta Ltd.
78 Benburb Street, Smithfield, Dublin 7
D07 HW61, Irlandia
www.ng24.ie
fb: naszagazetawirlandii

REDAKCJA/EDITORIAL DEPARTMENT

redakcja@ng24.ie
editor@ng24.ie

Beata Bieniada, Anna Domańska, Radosław Kotowski,
Krystyna Zielińska

WSPÓŁPRACA

Marta Adamska, Maja Berkano, Paweł Bury, Paweł Cherek,
Katarzyna Dąbrowska, Agnieszka Dujka, Maciej Jaworski,
Marta Kaźmirak, Kasia Mikołajczyk, Ewa Michałowska-
Walkiewicz, Maja Ulej, Szymon Urbanek, Agnieszka
Zawadzka, Emilia Zych

KOREKTA

Zespól

DYSTRYBUCJA

dystrybucja@ng24.ie

KONTAKT / MARKETING / REKLAMA / ADVERTISEMENT

ads@ng24.ie
tel.: +353 89 264 03 50
tel.: +353 89 401 90 06
tel.: +48 723 94 88 78

All rights reserved. Wszelkie prawa zastrzeżone. Nasza Gazeta Ltd. zastrzega, że żadna część ani całość dzieła materiałów opublikowanych w Naszej Gazecie oraz na portalu ng24.ie nie mogą być dalej rozpowszechniane i reprodukowane bez wcześniejszej pisemnej zgody Wydawcy. Redakcja nie zwraca materiałów niezamówionych oraz zastrzega sobie prawo do skracania i redagowania nadsyłanych tekstów. Wydawca nie ponosi odpowiedzialności z treść reklam i ogłoszeń.



Dawno, dawno temu...

Irlandzkie zauroczenie Jackie Kennedy

Uważana za najpopularniejszą pierwszą damę w historii Ameryki, Jacqueline Kennedy była atrakcyjna, dobrze wykształcona i elokwentna. Na wiele lat przed poślubieniem przyszłego prezydenta Stanów Zjednoczonych, Jackie, jak ją nazywano, po raz pierwszy odwiedziła Irlandię. Gdyby sprawy potoczyły się inaczej, możliwe, że została by żoną syna ówczesnego Taoiseacha.

Jacqueline „Jackie” Lee Bouvier urodziła się 28 lipca 1929 r. w Nowym Jorku. Jej ojciec, John Vernon „Black Jack” Bouvier III, był zamożnym maklerem giełdowym z Wall Street o francusko-szkocko-angielskim pochodzeniu. Jej matka, bywalczy salonów Janet Norton Lee, była pochodzenia irlandzko-angielskiego.

W sierpniu 1950 r. 21-letnia Jackie po ukończeniu studiów na prestiżowym Uniwersytecie Sorbonne w Paryżu przyjechała do Irlandii. W towarzystwie przyrodniego brata, Hugh Auchinlossa, skontaktowała się z księdzem Josephem Leonardem, przyjacielem rodziny, który mieszkał w dzielnicy Drumcondra w północnym Dublinie.

73 letni emerytowany duchowny, który wiele podróżował był przyjazny i otwarty. Szybko nawiązał nieprawdopodobną przyjaźń z żywą, ale nieśmiałą Jackie. Zwierzyła się księdzu, że szuka męża.

Działając jako przyzwoitka, ojciec Leonard zabrał Jackie na Dublin Horse Show. Często jadali też razem w ekskluzywnej restauracji Jammet, znajdującej się przy Nassau Street, która była uważana za jedną z najlepszych i najdroższych restauracji w mieście.

Za pośrednictwem ambasady Stanów Zjednoczonych Jackie została przedstawiona ówczesnemu premierowi Irlandii, Johnowi Costello, który był również bliskim przyjacielem księdza Leonarda.

„Panna Bouvier była pełna młodzieńczego wigoru i uroku, zachwycała ją wszystko, co spotkała w Irlandii i wyraziła nadzieję na częste odwiedziny” – napisał później w swoich wspomnieniach Costello.

Podczas pobytu w Dublinie poznała również 24-letniego syna Taoiseacha, Declana, który był prawnikiem. Wkrótce się w nim zauroczyła. Declan został później irlandzkim prokuratorem generalnym w latach 1973-1977, a przez ponad 20 lat pełnił funkcję sędziego irlandzkiego Sądu Najwyższego.

Pod koniec sierpnia Jackie udała się do Szkocji, gdzie wysłała list do ojca Leonarda, w którym napisała, że jest już „nieszczęśliwa z powodu opuszczenia Irlandii”. Wspomniała również o swojej sympatii do Declana, który według niej byłby „odpowiednim” mężem.

Jednakże, romans z Declanem nie rozkwitł. Po powrocie do Stanów Zjednoczonych Jackie związała się z młodym kongresmenem z Bostonu, Johnem Fitzgeraldem Kennedym, znanym jako „Jack”. Para pobrała się 12 września 1953 r. Ona miała 24 lata – on 36.

Dwa lata później, z okazji rocznicy ślubu, kiedy Jack został już senatorem, para odwiedziła Irlandię. Zatrzymali się w luksusowym apartamencie z różowymi pokojami w hotelu Shelbourne w Dublinie.

Taoiseach John Costello przebywał w owym czasie za granicą, ale zlecił swojemu synowi Declanowi zorganizowanie kolacji dla amerykańskich gości. Declan był już szczęśliwym mężem Joan Fitzsimons, z którą miał czterech synów i dwie córki.



FOTO: TWITTER@DCIRISHMUSEUM

Podczas wizyty Jackie spędziła również czas ze swoim starym przyjacielem, ojcem Leonardem. W liście do niego po powrocie do Stanów Zjednoczonych napisała: „Nigdy nie zdasz sobie sprawy, ile nasza wizyta znaczyła dla nas obojga – ze wszystkich miejsc, w których kiedykolwiek byliśmy razem, to było – i zawsze będzie – najlepsze”.

Pięć lat później, John F. Kennedy został wybrany na prezydenta Stanów Zjednoczonych. Podczas oficjalnej wizyty w Irlandii w czerwcu 1963 r., podczas której pani Kennedy nie towarzyszyła mu, ponieważ była wówczas w ciąży, prezydent był witany przez uwielbiające go tłumy. Jako pierwszy prezydent Stanów Zjednoczonych miał pochodzenie irlandzkie oraz był katolikiem. Bardzo szanowano go w Irlandii, zasłynął tutaj jako potomek imigrantów, który piastował najwyższy urząd polityczny w najpotężniejszym kraju na świecie.

Tymczasem, korespondencja Jackie z ojcem Leonardem trwała aż do 1964 r., kiedy ksiądz zmarł w wieku 87 lat. Jackie napisała do niego również natychmiast po zamachu na prezydenta Kennedy'ego w Dallas 22 listopada 1963 roku.

W liście tym pogrążona w żałobie wdowa opowiedziała księdzu o tym, jak stała się „zgorzkniała wobec Boga” i walczyła o utrzymanie swojej głębokiej wiary, ale także stwierdziła: „Muszę myśleć, że Bóg istnieje – inaczej nie mam nadziei na ponowne odnalezienie Jacka”.

Jackie napisała w sumie 33 listy do ojca Leonarda w latach 1950-1964. W 2014 r. kolekcja listów została przypadkowo odkryta w starym sejfie w All Hallows College w Dublinie, gdzie ksiądz wcześniej nauczał. Listy miały zostać wystawione na aukcję, ale ze względu na osobisty ich charakter, listy zostały później zwrócone rodzinie Kennedych.

Długa korespondencja między Jackie i ojcem Leonardem dokumentuje bliski związek kobiety z Irlandią, wiele jej osobistych zmagania i ilustruje, jak inaczej mogłaby potoczyć się historia, gdyby romans między młodą, zamożną Amerykanką a synem irlandzkiego Taoiseacha rozkwitł.

Do końca życia Jackie darzyła Irlandię sympatią i przez lata odwiedzała ją od czasu do czasu. Niestety, zmarła 19 maja 1994 r. w wieku 64 lat.

Jeśli chcesz dowiedzieć się więcej o życiu Jacqueline Kennedy, odwiedź stronę internetową JFK Presidential Library and Museum: www.jfklibrary.org/learn/about-jfk/life-of-jacqueline-b-kennedy. **RB**

Mniej Polaków emigruje do Irlandii

WZLOTY I UPADKI POLSKIEJ IMIGRACJI DO IRLANDII PO WEJŚCIU POLSKI DO UNII EUROPEJSKIEJ

W tym miesiącu przypada 20. rocznica przystąpienia Polski do Unii Europejskiej. 1 maja 2004 r. Polska stała się pełnoprawnym członkiem Unii po referendum przeprowadzonym w dniach 7-8 czerwca 2003 r. 77,45 proc. obywateli polskich opowiedziało się za przystąpieniem do bloku, przy frekwencji nieco poniżej 59 procent.

W rezultacie, jedną z korzyści członkostwa w UE, z której wielu Polaków natychmiast skorzystało, było prawo do legalnego życia i pracy w innych krajach unijnych bez większych formalności. Spowodowało to rozpoczęcie ogromnego exodusu Polaków, głównie młodych ludzi w wieku 20 i 30 lat, przemieszczających się za granicę tymczasowo lub na stałe.

Irlandia była jednym z krajów UE, które oferowały Polakom natychmiastowy dostęp do zatrudnienia bez konieczności posiadania wizy lub pozwolenia na pracę. Po przyjeździe do Irlandii wystarczyło zarejestrować się w celu uzyskania numeru PPS, który zazwyczaj był wydawany w ciągu kilku dni.

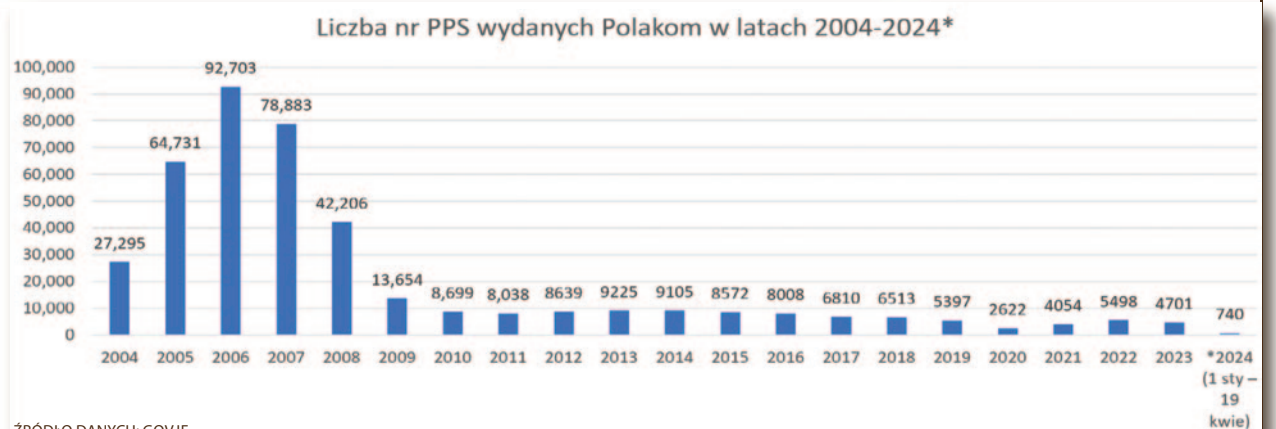
Dla wielu Polaków moment przystąpienia do Unii Europejskiej nie mógł być lepszy. W 2004 r. Irlandia wciąż przeżywała boom gospodarczy zwany Celtyckim Tygrysem, co zaowocowało wieloma możliwościami zatrudnienia imigrantów w różnych sektorach, zwłaszcza w budownictwie, gdzie nie wymagało bardzo dobrej znajomości jęz. angielskiego. Wielu Polaków znalazło również pracę w sektorze handlu detalicznego i usług.

19 maja 2004 r. irlandzki nadawca publiczny RTE opublikował artykuł, w którym informował, że polskojęzyczna strona internetowa z informacjami na temat możliwości zatrudnienia i życia w Irlandii uzyskała ponad 170 tys. odwiedzin w pierwszym dniu swojej działalności.

Według oficjalnych danych, od maja do grudnia 2004 r. Polakom w Irlandii wydano łącznie 27 295 numerów PPS. Do końca 2008 r. liczba ta wzrosła do 226 935.

Jednak rok 2008 był również początkiem globalnego kryzysu gospodarczego, który oznaczał koniec Celtyckiego Tygrysa. W tym roku Polakom wydano 42 206 numerów PPS. W 2009 roku liczba ta spadła o 68 proc. do zaledwie 13 654.

W kolejnych latach Polacy nadal przybywali do Irlandii w poszukiwaniu lepszych możliwości ekonomicznych dla siebie i swoich rodzin, choć ich liczba była znacznie niższa.



ŹRÓDŁO DANYCH: GOV.IE

W dekadzie 2010-2019 średnia liczba numerów PPS wydawanych rocznie Polakom wynosiła ok. 7 900. W ostatnich latach odsetek ten jeszcze zmniejszył się.

W ciągu ostatnich dwóch dekad duża liczba dzieci polskich imigrantów urodziła się w Irlandii i dorastała „po irlandzku” – kształcono je w irlandzkim systemie szkolnictwa, a wiele z nich uważa się za Irlandczyków w takim samym stopniu jak za Polaków.

Od 2021 r. język polski został dodany jako nieobowiązkowy przedmiot w irlandzkich szkołach średnich i może być wpisany jako jeden z przedmiotów egzaminacyjnych na irlandzkim egzaminie maturalnym.

Według spisu powszechnego z 2022 r. liczba oby-

wateli polskich mieszkających w Irlandii wyniosła 93 680 (w tym 17 152 osób z podwójnym obywatelstwem polskim i irlandzkim), co stanowi spadek o ok. 24 proc. w porównaniu z poprzednim spisem powszechnym przeprowadzonym w 2016 r., kiedy oficjalna liczba Polaków wynosiła 122 515. **BB**

Sponsor poszukiwany!

Maciej Jaworski reprezentował Polskę w ostatnich Mistrzostwach Powerliftingu. Obronił tytuł Mistrz Irlandii, jest Mistrzem Świata i Vice Mistrzem Polski.

Na ostatnich zawodach nabił się kontuzji barku, którego niestety trzeba operować i rehabilitować. Na ten cel została uruchomiona zbiórka. Zeskanuj kod, jeśli chcesz wspomóc Mistrza. Dodatkowo Maciej poszu-



kuje firmę lub firmy, które chciałyby zostać Sponsorami. Zapraszamy zainteresowane

firmy do kontaktu, przekażemy informacje Maciejowi: redakcja@ng24.ie. **NG**



REKLAMA

Tani, szybki i bezpieczny kurier



Tani kurier

Polska-Irlandia-Polska

Ceny paczek:
do 10 kg - 25€
do 20 kg - 30€
do 30kg - 35€
do 40kg - 45€
do 50kg - 55€

Transportujemy:

- paczki,
- przeprowadzki
- palety
- i wiele więcej

Skontaktuj się z nami

Tel IRL: 01 697 2177

kontakt@speedpack.com.pl

www.speedpack.com.pl



Nie pij pomarańczowej wody!

Dla wielu mieszkańców północnej części miasta Cork problem przebarwionej wody z kranu nie jest niczym nowym. Jednakże, niedawny post zamieszczony w mediach społecznościowych zilustrował uczucia wielu osób sfrustrowanych trwającym kłopotem. Ten powinien być już dawno rozwiązany przez Irish Water (oficjalnie znaną teraz jako Uisce Éireann) – państwową agencję, której obowiązkiem jest zapewnienie odpowiedniej jakości wody.



– Myłem dwójkę moich dzieci. Pod prysznicem miałem filtr do wody, która nagle zrobiła się żółta – powiedział w wywiadzie dla „The Journal”.

Na początku myślał, że filtr uległ awarii, ale tak nie było: – Po prostu nie był w stanie odfiltrować takiej ilości tego pomarańczowego czegoś – stwierdził Ó Ríordáin.

Irish Water przyznało, że usługi w tym obszarze nie spełniają standardów, których służnie oczekują klienci. Stwierdziło jednak, że pomarańczowa woda była „pojedynczym przypadkiem”.

Problem zabarwionej wody już od dłuższego czasu dotyka mieszkańców zarówno północnej, jak i południowej części miasta Cork.

W 2023 r. firma Irish Water otrzymała łącznie 1 628 skarg dotyczących zabarwionej wody w mieście Cork, co stanowi wzrost o ok. 10 proc. w porównaniu z 1 484 skargami otrzymanymi w 2022 r.

Lokalny radny John Daniel Maher opisał trwające problemy z wodą, z którymi borykają się mieszkańcy tego obszaru jako „kata-

strofę”, która nie zniknie. Przyznał, że często w tej sprawie kontaktują się z nim zaniepokojeni wyborcy.

Nie wierzy, że Irish Water „ma pełną wiedzę” na temat skali frustracji społeczeństwa w związku z tym problemem, a wiele osób „po prostu zrezygnowało” z proszenia o pomoc.

Mick Barry, TD dla Cork North Central, cytowany w artykule opublikowanym w serwisie echolive.ie, powiedział, że pomarańczowa woda z Ballyvolane wyglądała „jak coś, czego można by się spodziewać w kraju Trzeciego Świata”.

– Dostęp do bezpiecznej, czystej wody jest prawem człowieka, a Irish Water odmawia tego prawa gospodarstwom domowym w Cork – powiedział.

Firma Irish Water poinformowała, że nie odnotowano żadnych innych zgłoszeń dotyczących przebarwień w obszarze Ballyvolane w czasie, gdy John Ó Ríordáin przesłał swoje zdjęcie w zeszłym miesiącu. Firma wezwała klientów do bezpośredniego kontaktu, jeśli staną dotknięci problemem.

W oświadczeniu zamieszczonym na swojej stronie internetowej, Irish Water stwierdziło, że problemy

z wodą w tym obszarze występują zazwyczaj z powodu „starzejącej się sieci” systemu zaopatrzenia w wodę. „W Cork znajduje się ok. 600 km sieci wodociągowej, z których 50 proc. do 60 proc. wykonanych jest z żeliwa i ma ponad 100 lat” – wyjaśniano. „W starych żeliwnych sieciach wodociągowej, takich jak te w mieście Cork, osad może zostać usunięty podczas prac naprawczych lub modernizacyjnych i może czasami zostać przeniesiony do kranów klientów, co prowadzi do brązowego lub pomarańczowego koloru wody”.

W lutym rzecznik Irish Water poinformował, że agencja utworzyła grupę zadaniową w Cork, której celem jest poprawa jakości wody. Niedawno, firma rozpoczęła trzeci duży projekt wymiany rur w północnej części miasta. Najprawdopodobniej będzie to 4 km rur pochodzących z lat 30. XX w., które zostaną wymienione w przyszłym roku. Szacunkowy koszt wyniesie 4 mln euro.

Tymczasem, Tánaiste Micheál Martin jest zdania, że Irish Water musi dać domom i firmom w Cork przybliżoną datę, kiedy trwający problem odbarwionej wody zostanie rozwiązany. **RK**

Stare powiedzenie mówi, że „dobre zdjęcie jest warte tysiąc słów”. Sprawdzało się ono ponownie, gdy pewnego wieczoru w połowie kwietnia John Ó Ríordáin, mieszkający w Ballyvolane na przedmieściach Cork, przesłał do mediów społecznościowych zdjęcie tego, co wypływało z jego kranu. Obrazek, który szybko stał się popularny, pokazywał ciemnopomarańczową ciecz wylewającą się z kranu łazien-

kowej umywalki.

Ó Ríordáin twierdzi, że od 2022 r., kiedy Irish Water podłączyła jego obszar do miejskiej sieci wodociągowej, występują ciągle problemy z jakością wody. Od tego czasu mniej więcej co dwa tygodnie zauważa przebarwienia w wodzie. Kupił filtry do wszystkich kranów i pryszniców w swoim domu, ale czasami nawet one nie wystarczają, aby woda była czysta.

REKLAMA

RADIO CENZURA

Zjednoczeni w walce o lepsze jutro
stuchajmy Radia Cenzura

CHWYĆ ZA STER

ZBUDUJMY RAZEM
NOWĄ PRZESTRZEŃ
RADIOWĄ

www.radiocenzura.pl

f i s

OSIĄGNIJ PEŁNY POTENCJAŁ NA ZIELONEJ WYSPIE

POLAK W IRLANDII

OSIĄGNIJ PEŁNY POTENCJAŁ NA ZIELONEJ WYSPIE

POLAK W IRLANDII

UZYSKAJ DOSTĘP DO PLATFORMY KURSU ORAZ BONUSÓW

Odbierz dostęp teraz

KONSULTACJA PRAWNA | KONSULTACJA Z DORADCĄ PODATKOWYM |
KONSULTACJA Z EKSPERTEM DS. UBEZPIECZEŃ | 11 MODUŁÓW
KONKRETNEJ WIEDZY

„Nie” dla późnych godzin zamknięcia lokali

Według nowego premiera, Simona Harrisa, jest „mało prawdopodobne”, by długo oczekiwane przepisy pozwalające na otwarcie klubów nocnych do 06:00 i pubów do 00:30 weszły w życie tego lata.

Przemawiając niedawno w Brukseli, gdzie uczestniczył w posiedzeniu Rady UE, Harris wyraził sceptycyzm co do terminu wdrożenia przepisów. Powiedział: – Osobiście uważam, że to mało prawdopodobne, ale dla mnie to kwestia przedyskutowania z ministrami sprawiedliwości Helen McEntee. Taoiseach wskazał też, że zmiany w obecnych przepisach dotyczących godzin otwarcia lokali serwujących alkohol mogą nie wejść w życie przed kolejnymi wyborami, które muszą odbyć się nie później niż w marcu 2025 r.

Początkowo, rząd obiecał wprowadzenie nowych godzin otwarcia pubów, barów i klubów nocnych do lata 2023 r. Do zmiany jednak nie doszło – w listopadzie ub. r., ministra sprawiedliwości Helen McEntee wyraziła nadzieję wdrożenia przepisów do końca lata 2024 r.

Jednakże, w ostatnich miesiącach nasiliła się krytyka wobec Ustawy o sprzedaży alkoholu (2002), która w obecnej formie projektu ma aż 443 stron.

Swoje obawy co do nowelizacji Ustawy zgłosili m.in. dyrektor medyczny i Urząd ds. Bezpieczeństwa Ruchu Drogowego (RSA). Sprzeciw wyraziło również wielu deputowanych z partii Fine Gael premiera Harrisa.

Co więcej, niektórzy urzędnicy zdrowia publicznego twierdzą, że wydłużenie godzin otwarcia lokali serwujących alkohol spowoduje znaczny wzrost zachowań przestępczych, wzrost liczby wypadków drogowych na obszarach wiejskich, a także wzrost liczby osób zgłaszających się do szpitali z urazami wymagającymi leczenia.

Taoiseach Harris powiedział, że w przepisach jest „wiele dobrych rzeczy”, a zmiany będą korzystne dla firm. Przyznał jednak również: – Myślę, że byłoby bardzo nieodpowiedzialne z mojej strony, gdybym po prostu zlekceważył opinie Urzędu Bezpieczeństwa Ruchu Drogowego.

Jak informuje „The Journal”, Harris spotkał się z przedstawicielami RSA wkrótce po objęciu urzędu

Taoiseacha w związku z faktem, że w tym roku na irlandzkich drogach zginęło już ponad 60 osób, z czego około 50 proc. to osoby w wieku poniżej 30 lat.

Pomysł późniejszych godzin otwarcia klubów nocnych został po raz pierwszy zaproponowany przez byłego Taoiseacha Leo Varadkara w 2019 r. Powiedział wtedy, że wierzy, że przestarzałe irlandzkie przepisy dotyczące alkoholu wymagają reformy, która upodobniałaby je do prawodawstwa w innych państwach europejskich.

Teraz, pięć lat później, zmiany wciąż czekają na wprowadzenie. Rząd nie może z całą pewnością powiedzieć, kiedy – a nawet czy – nowe godziny otwarcia w końcu wejdą w życie.

Harris, najmłodszy w historii Irlandii Taoiseach (37 lat), został niedawno zapytany przez dziennikarza, kiedy ostatni raz był w klubie nocnym. Odpowiedział z uśmiechem: – Nie mogę powiedzieć, kiedy ostatnio byłem w klubie nocnym, bo nie mogę sobie tego przypomnieć, ale myślę, że dawno temu. **AD**

Healthy Bread by Lukas

ZACZNIJ PORANEK
ze świeżym **CHLEBKIEM**

OFERUJEMY:

- ✓ chleby orkiszowe
- ✓ chleby żytnie
- ✓ chleby pszenne
- ✓ chleby razowe
- ✓ bułki
- ✓ drożdżówki
- ✓ jagodzianki

SKONTAKTUJ SIĘ Z NAMI:

- ☎ Łukasz Gryczka: 089 94 60 247
- ✉ gryczka.lukasz@gmail.com
- 📍 Healthy bread by Lukas

Dostawy prosto do Twojego sklepu/domu

Zamów już dziś z wysyłką do drzwi na terenie całej Irlandii
Spróbuj, a nie zawiedziesz się!

Przygotowywanie wniosków o obywatelstwo irlandzkie

Magdalena Nowacka
– usługi doradztwa prawnego

Tel: 087-388-7618

An tAontas Eorpach
European Union

ÉIRE
IRELAND



Pas
Passport

OJCIEC DWÓJKI DZIECI SKAZANY ZA PRZESTĘPSTWA NA TLE SEKSUALNYM

Wykorzystał nastolatkę

Ojciec dwójki dzieci został niedawno skazany na 13 miesięcy więzienia po tym, jak przyznał się do podejmowania aktywności seksualnej z nastolatką mieszkającą w domu opieki.

Podczas przesłuchania w Derry Crown Court sąd został poinformowany, że John Beckett (43 l.) traktował młodą dziewczynę, która miała 14 lat w czasie popełnienia przez niego przestępstwa, „tak jakby była jego partnerką”.

Jak opisuje serwis sunday-world.com, przestępstwo wyszło na jaw w lutym 2023 r., po tym jak ofiara pokazała pracownikowi socjalnemu wiadomość tekstową wysłaną do niej przez Becketta. Treść wiadomości została opisana sądowni jako „całkowicie seksualna”. Została wysłana we wczesnych godzinach porannych. Dziewczyna powiedziała pracownikowi socjalnemu, że zna Becketta od ok. czterech miesięcy.

W tym czasie Beckett był

zatrudniony jako opiekun pracujący z młodzieżą. Spotkał i poznał swoją ofiarę w domu opieki, którego nazwy nie podano. Podczas rozmowy z pracownikiem socjalnym dziewczyna powiedziała również, że mężczyzna wielokrotnie woził ją swoim samochodem.

Stwierdziła, że podczas tych podróży trzykrotnie dotknął jej piersi. W dwóch z tych przypadków kontakt był przez ubranie.

Innym razem Beckett pojechał z młodą dziewczyną na plażę Benone (popularne miejsce turystyczne położone na północnym wybrzeżu, ok. 50 km od miasta Derry). Powiedziała, że tam „bili się dla zabawy”. Podczas aktywności poczuła jego erekcję na swoim ciecie.

Po aresztowaniu Beckett przyznał się do incydentów, ale powiedział, że nie miały charakteru seksualnego.

Jednak 12 kwietnia 2024 r. w Sądzie Koronnym Derry Crown Court przyznał się do jednego przypadku kontak-

tów seksualnych z nieletnią 24 lutego 2023 r. oraz do trzech zarzutów aktywności seksualnej z osobą poniżej 18 roku życia, które miały miejsce w dniach od 1.01 do 23.02.2023 r.

Sąd został również poinformowany, że Beckett wystawił na sprzedaż swój dom położony w dzielnicy Barleyfields w Derry z powodu „piętna” związanego z przestępstwami.

Skazując Becketta, sędzia powiedział, że przestępstwa dotyczyły „wielu czynów” – nie jednego incydentu.

Oprócz kary 13 miesięcy pozbawienia wolności, sędzia nałożył na oskarżonego Nakaz zapobiegania przestępstwom seksualnym (SOPO) na okres pięciu lat. Zarządził również wpisanie Becketta do brytyjskiego rejestru przestępców seksualnych na 10 lat.

Przestępcy znajdujący się w rejestrze muszą podawać aktualne informacje dotyczące ich adresu domowego, informacji bankowych, a także



FOTO: FREEPIK

innych danych osobowych. Muszą też powiadomić policję z co najmniej 7-dniowym wyprzedzeniem, jeśli planują podróż za granicę.

W oświadczeniu o doznanej krzywdzie złożonym w sądzie, ofiara powiedziała, że nie potrafi nikomu zaufać po znęcaniu się na niej przez

Becketta. Stwierdziła również, że później uciekła z domu opieki, w którym mieszkała, ponieważ miejsce to przypominało jej co się stało: – Już nigdy nie będę taka sama – mówiła.

Sędzia zwrócił się do ofiary, która uczestniczyła w rozprawie za pośrednictwem łą-

cza wideo na żywo. Powiedział, że ma nadzieję, że wyrok będzie „częścią jej powrotu do zdrowia”.

Sędzia zaznaczył, że zajmował się już podobnymi sprawami i starał się pocieszyć dziewczynkę: – Jest o wiele więcej dobrych ludzi niż złych – powiedział. **RK**

REKLAMA

ARTYKUŁ SPONSOROWANY



CYKL SPOTKAŃ ZE SPECJALISTĄ

W CIENIU – o współzależności

Akceptacja choroby kogoś bliskiego to przede wszystkim droga do zmian jakich trzeba dokonać w sobie.

*Dotocz i dowiedz się więcej..
Im więcej wiemy, tym łatwiej nam podejmować
dobre decyzje w życiu.*

WEBINAR POPROWADZĄ:

MARIOLA MASTEK

CERTYFIKOWANA SPECJALISTKA PSYCHOTERAPII UZALEŻNIENI

MARTA SĘDZICKA

PSYCHOLOG

KIEDY? - 9 MAJA 2024 (CZWARTEK)

GODZINA? - 19:00-20:30 IRL; 20:00-21:30 PL;

GDZIE? - ON-LINE; NA PLATFORMIE ZOOM

ZAREZERWUJ SWOJE MIEJSCE!

BEZPŁATNY UDZIAŁ!

Potrzebujesz więcej informacji? Zadzwoń! Tel.: +353 87 649 45 55;

e-mail: info@ckudublin.org



Kursy „Polak w Irlandii” Odkryj klucz do sukcesu!

Zdobądź niezbędną wiedzę i osiągnij pełny potencjał na Zielonej Wyspie. Jeśli marzysz o udanym życiu lub pracy w Irlandii to autorski Kurs „Polak w Irlandii”, stworzony przez Agnieszkę Mazur, Legal Executive w Kancelarii prawnej w Dublinie, coucha i kobietę biznesu, mieszkającą z rodziną w Irlandii od kilkunastu lat – z pewnością jest dla Ciebie.

Kurs „Polak w Irlandii” zawiera kompleksowy program szkoleniowy i dostarcza niezbędnej wiedzy na temat życia w Irlandii. Zyskasz konkretne informacje, takie jak:

✓ Jak znaleźć pracę w Irlandii; dowiesz się, jak skutecznie szukać pracy, dostosować CV do lokalnych standardów

i pozyskać informacje o rynku pracy.

✓ Rola Prawnika i Tłumacza w Irlandii; zroz-

w czasach kryzysu mieszkaniowego: odkryjesz strategię na radzenie sobie z trudnościami na rynku mieszkaniowym.

✓ Miejsca warte odwiedzenia: otrzymasz wskazówki, co do miejsc wartych odwiedzenia na Zielonej Wyspie.

Jakie korzyści odniesiesz po ukończeniu kursu?

1) Ograniczysz stres związany z przeprowadzką.
2) Skrócisz czas poszukiwania pracy i mieszkania.
3) Unikniesz błędów i problemów prawnych.
4) Odkryjesz niezapomniane miejsca w Irlandii.

Kurs zawiera również 5 dodatkowych Bonusów. Dowiedz się więcej na: www.polakwirlanii.pl lub zapisz się na webinar na stronie FB: Polak w Irlandii.

NG



OSIĄGNIJ PEŁNY POTENCJAŁ NA ZIELENEJ WYSPIE
POLAK W IRLANDII
UZYSKAJ DOSTĘP DO PLATFORMY KURSU ORAZ BONUSÓW

Odbierz dostęp teraz

KONSULTACJA PRAWNA | KONSULTACJA Z DORADCĄ
PODATKOWYM | KONSULTACJA Z EKSPERTEM DS. UBEZPIECZEŃ
II MODUŁÓW KONKRETNEJ WIEDZY

miesz, dlaczego warto skorzystać z ich usług oraz jak założyć własną firmę w Irlandii.

✓ Jak znaleźć mieszkanie

IV Festiwal Literacki O'Czytani

Jacek Świdziński, laureat „Paszportu Polityki” 2023 będzie jednym z gości czwartej edycji Festiwalu Literackiego O'Czytani, organizowanego przez Polish Community Centre Bibliary w Dublinie w dniach 11-12 maja. W tym roku po raz pierwszy wydarzenie organizowane jest we współpracy z Trinity College.

KASIA FOREST: Hej dziewczyny! Witamy Was serdecznie w podcaście Ladies' Night Club.

KASIA RAJBA: Witamy, witamy, po małej przerwie. Jesteśmy bardzo, bardzo szczęśliwe, dlatego że z nami w studiu dzisiaj Aneta Kubas. Witamy cię Aneta bardzo serdecznie, bardzo się cieszymy, że możemy powrócić tutaj i z tobą rozmawiać dzisiaj. Aneta Kubas, czyli szefowa Bibliary Polish Community Center i Library, czyli po prostu Polskiej Biblioteki w Dublinie. Aneta, witamy cię serdecznie, bardzo się cieszymy na dziś, dziękujemy za przyjęcie zaproszenia i proszę, ja wiem, że w większości chyba wszyscy Cię znają, ale może dla tych, co jakimś cudem Cię nie znają, jakbyś opowiedziała nam parę słów o sobie, kim jesteś, czym się zajmujesz.

ANETA KUBAS: O, na pewno jest wiele osób, które mnie nie znają. Witam Was, mam nadzieję, że to jest tak szerokie grono odbiorców, że mnóstwo ludzi mnie nie zna, ale już się przedstawiam. Nazywam się Aneta Kubas, w Irlandii jestem od 2005 roku. Od 2007 prowadzę Polską Bibliotekę Bibliary. Zakładałam ją wspólnie z dwiema osobami: z Kamilą Okuniewską i Robertem Nowakiem. Na co dzień pracuję w Fundacji Barka.

KF: Czym dla ciebie jest Festiwal O'Czytani? Jakie są główne cele tegorocznej edycji?

AK: Dla mnie ten festiwal to jest takie naprawdę dziecko, które powstało właśnie z tej, już siedemnastoletniej, działalności Bibliary. Jest to na pewno najważniejsze wydarzenie kulturalne, które organizujemy. Dla mnie jest to osobiście taka okazja do rozwoju, i mojego, i jednocześnie właśnie tych osób, które pracują przy festiwalu, naszych gości, ale też uczestników. Jest to, myślę, prawdziwe święto polskości, polskiej literatury w Irlandii. To okazja do spotkań, do bycia na bieżąco z tym, co dzieje się i w kraju, w Polsce, i tutaj na miejscu w świecie literatury. W tym roku postanowiliśmy rozszerzyć naszą działalność, otworzyć się i zaprosiliśmy do współtworzenia Trinity College Dublin.

KR: Jak wygląda organizacja takiego dużego wydarzenia od kuchni? Jakie są największe wyzwania przy organizacji – tym razem w dwóch lokalizacjach: w Trinity College i w Bibliary? Wyobrażam sobie, że to się wiąże z dużym stresem?

AK: Na początku, wiadomo – było więcej tego stresu, z czasem jednak nabiera się tej pewności siebie, doświadczenia. Dla mnie to może nie jest stres, a raczej ekscytacja. Jeżeli jest jakiś stresik, to on tylko napędza do działania, w naszym zespole ma on taką właśnie siłę napędową. Atmosfera jest świetna, naprawdę mamy to zacięcie, chęć, dynamikę i energię do tej organizacji i jest to mnóstwo, mnóstwo radości przede wszystkim. Na pewno sporym wyzwaniem



Aneta Kubas, prezes Bibliary i pomysłodawczyni festiwalu

jest zbudowanie zespołu i teraz w tym roku mogę powiedzieć, że mamy naprawdę silny zespół i jestem z niego bardzo zadowolona, bardzo dobrze nam się pracuje, nadajemy na tych samych falach. Drugą kluczową sprawą jest program – taki, który zaciekawi jak najszersze grono odbiorców, ponieważ w Irlandii mamy bardzo różną naszą Polonię i trzeba dotrzeć do różnych grup wiekowych, do różnych zainteresowań, a jednocześnie chcemy być festiwalem ambitnym i z tego jestem bardzo zadowolona, że co roku ten program jest dość ambitny. Kolejnym wyzwaniem jest zsynchronizowanie oczywiście terminów – organizatorów, gości, dostępności lokali. Poza tym to jest sama przyjemność, naprawdę, mnóstwo ciekawych spotkań, nowych znajomości, inspiracji, Jest oto wydarzenie bardzo integrujące, konsolidujące środowisko.

KF: Aneta, no właśnie, każda edycja jest wyjątkowa, tak jak już wspomniałaś, i tegoroczna edycja, czwarta, również ma w swojej ofercie bardzo różnorodne wydarzenia – od warsztatów, poprzez spotkania autorskie, aż po panele dyskusyjne. Powiedz, która z zaplanowanych imprez towarzyszących festiwalowi Twoim zdaniem najbardziej jest oczekiwana przez uczestników?

AK: Wiesz, to jest takie ciekawe pytanie i ciekawa odpowiedź mi się nasuwa, bo naprawdę ten festiwal jest bardzo równy, moim zdaniem. Naprawdę nie widzę słabszego i mocniejszego punktu w tym festiwalu. Do tej pory mieliśmy, chyba było bardziej tak, że były te mocniejsze i te takie bardziej niszowe, że tak powiem, punkty programu, a tutaj jednak jest tak, że każdy z elementów jest ciekawy, unikatowy i zainteresuje inne osoby. Myślę, że są osoby, które chętnie skorzystają z całego programu i z każdego elementu by coś wyniosły, a są takie, które przyjdą tylko na jedno wydarzenie. Mamy ofertę dla dzieci, dla młodzieży, dla dorosłych i rodzin. Zaplanowaliśmy warsztaty, zabawy z językiem polskim, spotkania autorskie, wycieczkę po Dublinie... Myślę, że każdy z tych elementów jest unikatowy, ale te wszystkie rzeczy tworzą taką jedną ciekawą bardzo całość.

KR: Tak, muszę przyznać, że jestem bardzo zaciekawiona, bo też nawet niektórych elementów jeszcze sobie nie mogę wyobrazić, na czym polega i to jest bardzo intrygujące. Osobiście nie

mogę się doczekać tego wydarzenia, żeby właśnie zobaczyć, o co chodzi, jak to jest. Chciałabym na chwilę wrócić do współpracy z Trinity College. Czy mogłabyś powiedzieć coś więcej o tej współpracy i czy może płyną z tego jakieś korzyści?

AK: Przede wszystkim bardzo, bardzo się cieszę, że nasza propozycja została przyjęta. To dla nas wielki zaszczyt. Przyznam, że to było takie moje ciche marzenie. Myślę, że te trzy edycje, które już się odbyły zbudowały zaufanie do Bibliary, do tego, że my wiemy, co robimy, że jest zainteresowanie tym wydarzeniem. Krzysztof Rowiński, wykładowca Trinity College, podchwycił od razu ten pomysł. Krzysztof jest wielkim pasjonatem polskiej literatury i promuje ją tutaj, wykładając język polski na Trinity College. Krzysztof Rowiński jest adiunktem profesora Thomasa Brauna na polonistycy w Trinity College. Jest to dla nas wielki autorytet i wielkie wsparcie festiwalu. Ta współpraca dała nam większą dostępność naszego festiwalu, ponieważ jesteśmy w dwóch lokalizacjach, na Inchicore i w centrum, w Trinity. W tym roku dołączyła do nas także

autorskim, ze światem literackim i tę lukę staramy się wypełniać. Jacek Świdziński to gość specjalny tegorocznej edycji. Jestem bardzo zadowolona i podekscytowana, że będzie naszym gościem, że przyjął zaproszenie. Pisarz na co dzień pracuje w Bibliotece Narodowej, z wykształcenia jest kulturoznawcą. Mimo że jest jeszcze dość młodym twórcą, to ma już na swoim koncie wiele nagród, w tym uwieńczenie – Paszport Polityki z ubiegłego roku. Jest on twórcą komiksów i też w Bibliotece Narodowej pracuje w dziale komiksów. Naszym gościem jest w tym roku również Agata Bizuk, która weźmie udział w spotkaniu autorskim, a także poprowadzi warsztaty kreatywnego pisania.

KR: A ja tak cały czas myślę jeszcze o tych warsztatach – nie ukrywam, bo w programie są takie nowatorskie elementy, jak poetycki recykling czy „Pstryk!” – warsztaty multisensoryczne dla dzieci. Czy możesz opowiedzieć nieco więcej o tych zajęciach oraz o tym, jak ważne jest dla organizatorów, i dla odbiorców wprowadzanie tych nowych, kreatywnych form uczestnictwa w literaturze?



Gościem specjalnym ubiegłorocznej edycji O'Czytanych była Dorota Masłowska

Agnieszka Matys-Follis z Post Primary Languages Ireland, która przeprowadzi część warsztatów. Agnieszka była przez wiele lat dyrektorką polskiej szkoły w Dublinie, jest doświadczonym pedagogiem. W naszym gronie od samego początku jest Hanna Dąbrowska, socjolog, sekretarz zarządu Bibliary. W tym roku dołączyła do nas Aga Grandowicz, wspinała ilustratorka i graficzka.

KF: Według jakiego klucza wybierani są goście i co wnosi obecność gwiazd do festiwalu, jak to wpływają na atmosferę i na cały proces organizacyjny?

AK: My tutaj w Irlandii jesteśmy trochę odcięci od bezpośredniego kontaktu z polskimi pisarzami, ze spotkaniami

AK: Tak, jak mówiłam, zależy nam na tym, żeby docierać do jak najszerszej rzeszy odbiorców. I też, żeby zachęcać te osoby, które może jeszcze nie były u nas nigdy w bibliotece, może nie były nigdy na festiwalu, nigdy nie słyszały o Bibliary, żeby do nas przychodziły, żeby jak najwięcej z tego korzystały. Warsztaty „Pstryk!” to zajęcia interaktywne z muzyką na żywo, dla dzieci w wieku od 3 do 6 lat, które poprowadzi Kasia Eliaz – piosenkarka i muzyk. Uczestnicy będą mogli zapoznać się z instrumentami, dźwiękami, poszerzać swoją wyobraźnię. Twórczyni czerpie inspirację z polskiego folkloru, z baśni polskich, do tego dochodzą onomatopeje, czyli różne wyrazy dźwiękonaśladowcze, które dzieci poznają. Poza tym, uczą pracy zespołowej, wyrażania siebie, interakcji, ➔ **czytaj dalej na str 8.**



cd. ze str 7.

Zajęcia Agnieszki Matys-Foley: „Poetycki recyding” są przeznaczone dla osób zainteresowanych zabawą słowem, rozwijaniem siebie, odkrywaniem w sobie nowych umiejętności. Agnieszka poprowadzi też (...) quiz z literatury polskiej. Uczestnicy będą mieli okazję sprawdzić swoją wiedzę; na pewno

wać według swoich potrzeb. To jest dla mnie bardzo ważne, bo mam wrażenie, że te osoby mają mało okazji do tego, żeby się zaprezentować, są mało tutaj promowane, powiedziałabym, że prawie wcale. Każdy z tych twórców, chyba mam wrażenie, musi zadbać sam o swoją promocję. Jest to bardzo trudne, żeby się wybić, żeby uzyskać

dyłto. To wspaniałe nazwiska, które po prostu otwierają kolejne drzwi.

KR: Co chciałabyś, aby uczestnicy zabrali ze sobą po zakończeniu festiwalu? Jakie wrażenia i doświadczenia? Co według ciebie byłoby najbardziej wartościowe?

AK: Chciałabym, żebyśmy się czuli dumni ze swojego pochodzenia, ze swojego języka, żebyśmy mieli świadomość, jakie to jest bogactwo, nasz język polski. Jaka to jest bogata kultura. Na pewno też nowe znajomości, nowe kontakty. Dla wielu uczestników nasz festiwal jest okazją do spotkania się z niektórymi osobami tylko raz do roku. Na pewno festiwalowicze wyniosą większą znajomość polskiej literatury, nowinek, tego, co się dzieje

aktualnie na rynku. To także okazja do podniesienia swojego poczucia wartości, poznania siebie z nowej strony, z jakichś innych, nowych zainteresowań, cech, który do tej pory nie zaliśmy oraz talentów. Naszym celem jest też łączenie pokoleń – w naszych wydarzeniach mogą uczestniczyć zarówno babcia, jak i córka, i wnuczek. I to jest mnóstwo okazji do wspólnej zabawy i też do do-

wiedzenia się czegoś nowego i obcowania z kulturą wyższą. Oczywiście w Irlandii odbywają się różne bardzo wartościowe wydarzenia, jednak to, co jest w języku polskim, bardziej dociera do naszej duszy, do naszego serca. To jest nasze dziedzictwo i po prostu ono bardziej do nas dociera. Podczas O'Czytanych będzie można także zdobyć nową wiedzę też na temat Irlandii – dzięki, wycieczce, o której jeszcze o niej nie wspomnieliśmy. 19 maja, w niedzielę, odbędzie się Literacki spacer po Dublinie. To będą cztery godziny poznawania irlandzkiej literatury i Dublina. Poprowadzi ją Sinead Butler, która mówi po polsku – studiowała w Krakowie i jest wielką pasjonatką i polskiej, i irlandzkiej kultury. Mam nadzieję, że każdy wyniesie z tego festiwalu coś dla siebie – a przede wszystkim apetyt na więcej, na przyszłe edycje.

KF: Na zakończenie naszej rozmowy chciałabym zapytać, jak znaleźć informacje o festiwalu w sieci?

AK: Przede wszystkim warto zajrzeć na naszego Facebooka Bibliary – tam są linki do wszystkich wydarzeń i do biletów (...) Ja bardzo dziękuję za zaproszenie, dziękuję, że Hello Irelandia jest znowu naszym patronem, że wspiera nas, jak co roku.

KF: Zapraszamy, korzystajcie z tej oferty festiwalowej, bo warto. I do zobaczenia na festiwalu!

AK: Do zobaczenia!

Zapis wywiadu Kasi Forest i Kasi Rajby z Anetą Kubas dla HelloIrelandia.ie, wyemitowanego 16.04.2024 r. na kanale YT: LadiesNightsTV



Festiwal cieszy się co roku dużym zainteresowaniem Polonii

będzie dużo śmiechu, dużo zabawy, no i będą nagrody – także zachęcam bardzo, bardzo mocno do udziału w tych zajęciach.

KF: Świetnie, Aneta, to w takim razie przejdźmy do kolejnych punktów programu – jak na przykład panel na temat zaangażowania politycznego Polonii oraz o tłumaczeniach. Czego możemy się spodziewać?

AK: Zależy, żeby festiwal pokazywał różne aspekty życia i proponował różne tematy. Mamy tutaj dowolność, nikt nas nie ogranicza, to jest nasz autorski projekt. I też nie robimy tak, że każda edycja ma jakiś swój konkretny temat, czy jakiś podtytuł. Dlatego to, co akurat w danym roku nas zaciekawiło to staramy się pokazywać. Akurat przyczynkiem do tego panelu było wydanie książki „Polacy w Irlandii. Transnarodowe społeczności w dobie migracji poakcesyjnych” – efektu badań naukowych nad migracją, nad Polonią w Irlandii i naszym zaangażowaniem politycznym. Gościem specjalnym tego panelu będzie doktor Dominika Pszczółkowska, jedna z autorek tej książki, a na co dzień adiunkt w Ośrodku Badań nad Migracjami Uniwersytetu Warszawskiego. Mamy jeszcze dwoje gości z Polski: Agę Zano, tłumaczkę języka angielskiego oraz Krzysztofa Umińskiego, tłumacza literatury anglojęzycznej i francuskojęzycznej.

KR: Niedziela, 12 maja, to z kolei dzień poświęcony twórcom polonijnym. Jakie znaczenie dla festiwalu ma promocja polskich autorów mieszkających w Irlandii?

AK: Przede wszystkim myślę, że wiele osób może być zaskoczonych tym, jak wielu rodaków na Zielonej Wyspie Polaków pisze i wydaje książki. To jest naprawdę duża liczba. W ubiegłym roku w Polonijnych Targach Książki wzięło udział około 20 twórców. Jest bardzo ważne, żeby te osoby pokazywać i promować. Targi wyglądają tak, że po prostu pisarze mają swoje stoiska i tam można na nich podejść, porozmawiać, obejrzeć książki, zrobić sobie wspólne zdjęcie, wziąć autograf. Nadal przyjmujemy zgłoszenia twórców. Udział jest bezpłatny, wystarczy napisać e-mail na bibliary@gmail.com, podać swoje dane i krótkie bio. Zapewniamy stolik i krzesło, resztę sobie można zaaranżo-

sukces w świecie literackim, także staramy się dać taką możliwość i naprawdę serdecznie zapraszam. Każdy, kto chce się zgłosić, wystarczy, żeby napisał e-mail i zapraszamy – będzie dla niego miejsce.

KF: Wspaniale, Aneta, myślę, że festiwal to właśnie jest taka przestrzeń, takie miejsce, żeby zaistnieć. Także, kochani, jeżeli piszecie, to zapraszamy, bo naprawdę Festiwal Literacki O'Czytani to jest miejsce, gdzie powinniście być. To już czwarta edycja i dlatego mam nadzieję, że te festiwale będą się rozwijać, będzie ich coraz więcej i właśnie chciałabym cię zapytać o plany na przyszłość.

AK: No tak, oczywiście, na pewno będziemy robili wszystko, żeby ten festiwal się odbywał co roku. Mam nadzieję, że będzie on trwał. Na pewno będziemy szli w kierunku współpracy z innymi instytucjami. Naszym celem jest łączyć ludzi, żeby się poznawali, żeby się inspirowali nawzajem. Dla mnie to jest niesamowite, jak z niczego tworzy się coś nowego. Jak ci ludzie się spotykają, my się spotykamy i od pomysłu do pomysłu powstaje coś fantastycznego. Myślę, że będziemy szli także w kierunku dodania elementów irlandzkich. Dla mnie jest bardzo ważne, żeby promować polską literaturę i polski język tutaj, jest to absolutnie kluczowe, dlatego że tego jest po prostu mało, ale jednak jesteśmy w Irlandii, nie jesteśmy oderwani. Stąd w tym roku zaproszenie Trinity College i na pewno w przyszłości będziemy tych elementów irlandzkich dodawać więcej. Będzie to piąty, więc jubileuszowy festiwal, więc na pewno też coś będzie specjalnego. Na pewno będą fantastyczni goście, ponieważ już mamy kilku pisarzy – naprawdę z najwyższej półki – którzy są zainteresowani i chcą przyjechać, jest kwestia naprawdę tylko uzgodnienia terminów. Pozytywne jest to, że pisarze chcą tu przyjeżdżać, ponieważ słyszą, kto już u nas był – może przypomnę – mieliśmy Wojtkę Chmielarza, mieliśmy Kubę Żulczyka, a w ubiegłym roku Dorotę Masłowską i dwukrotnie już Ewę Woj-



4. FESTIWAL LITERACKI O'CZYTANI

Dublin, 11-12 maja 2024

Główny Sponsor



Sobota, 11 maja

Trinity Centre for Literary and Cultural Translation, Trinity College Dublin
34 Fenian St, D02 CH22

10:00-13:30 Warsztaty kreatywnego pisania, czyli jak zacząć pisać książki - z Agatą Bizuk

13:30 Uroczyste otwarcie

14:00 Panel o tłumaczeniu literatury: Krzysztof Umiński, Aga Zano. Prowadzenie Krzysztof Rowiński, Trinity College Dublin

16:00 Prezentacja podcastu Polska.ie oraz powidoki Konkursu na Najpiękniejszy Wiersz Miłosny

18:00 Spotkanie autorskie z Jackiem Świdzińskim (Paszport Polityki 2023)

Bilety



<https://shorturl.at/ghp5W>

Niedziela, 12 maja

Bibliary
1 Library Square, Dublin 8, D08 PA07
(darmowy parking)

14:00-20:00 Polonijne targi książki, spotkania z pisarzami polonijnymi

15:00 "Pstryk!" - Warsztaty multi-sensoryczne dla dzieci w wieku 3-6 lat z Kasią Elias

16:00 "Zaangażowanie polityczne Polonii". Panel dyskusyjny: dr Dominika Pszczółkowska-Mościcka (Uniwersytet Warszawski), Teresa Buczkowska (Forum Polonia, The Migrant Vote), dr Wojciech Kostka (Polish-Irish Educational Association). Sesja informacyjna z Karolem Piechem (Garda): Irlandzkie prawo jazdy, rejestracja do wyborów, utrata paszportu, itp.)

18:00 Spotkanie autorskie z Agatą Bizuk. Prowadzenie Ewelina Kwiatkowska-Tabaczyńska (bloggerka)

Niedziela, 19 maja

10:00-14:00 Wycieczka po literackich zakątkach Dublina z przewodnikiem, w języku polskim (Sinead Butler). Zbiórka przy Writers Wall, St Patrick's Park, Dublin 8

Organizatorzy



Sponsorzy



Partnerzy



Polska Szkoła SEN w Dublinie

Adam Anczyk

Mam w sercu Polskę

Jest rok 2016, dzisiaj są moje piąte urodziny. Babcia przynosi mi tort, a dookoła mnie dziadkowie i kuzynowie śpiewają „Sto lat”. Czuję się wspaniale i jestem bardzo szczęśliwy. Jest piękna pogoda i świeci słońce, wszędzie wiszą kolorowe balony, a ja tego dnia czuję się najważniejszy na świecie.

Całkiem niedawno uświadomiłem sobie, że większość moich fajnych i ważnych wspomnień związanych jest z Polską. W Polsce wydarzyło się także dużo dla mnie istotnych wydarzeń, takich jak: mój chrzest, roczek, przyjęcie komunijne i inne rodzinne uroczystości. Pomimo to, że dużej części tych uroczystości nie pamiętam, znam je wszystkie doskonale z opowieści dziadków i rodziców.

Moi rodzice pochodzą z Polski, a ja i moja siostra jako jedyni w naszej rodzinie, urodziliśmy się w Irlandii, mamy irlandzkie obywatelstwo.

Polskość to jednak nie posiadanie dokumentu, ale to, co czuje się w sercu. W moim jest wystarczająco dużo miejsca dla Irlandii i Polski, ale gdzieś na dnie serca bardziej czuję się Polakiem.

Język polski jest moim językiem ojczystym, ponieważ posługuję się nim w domu i mówię nim często do moich polskich kolegów. To w języku polskim wypowiedziałem swoje pierwsze słowa i jestem bardzo dumny z tego, że znam język polski, potrafię czytać i pisać po polsku. Mój język nie jest doskonały, popełniam wiele błędów, ale ciągle się

uczę. Co roku ja i moi rodzice lecimy do Polski, żeby odwiedzić dziadków i resztę rodziny. Zawsze jest to dla mnie wspaniały czas, ponieważ mam wówczas okazję nie tylko doskonalić język polski, ale również poznawać tradycję i kulturę moich przodków. Uwielbiam słuchać opowieści moich dziadków, którzy starają się przekazać mi jak najwięcej wiedzy o Polsce. Dużo również zwiedzamy. Odwiedziłem już wiele pięknych miejsc w Polsce, ale najbliższy jest mi region Dolnego Śląska, skąd pochodzi moja rodzina.

Czuję się wówczas bardzo „polsko”. Zawsze po wakacjach trudno mi wrócić do Irlandii, nie pomaga mi w tym także brzydka pogoda. Tęsknię bardzo za słońcem, bezchmurnym niebem i całodniową zabawą w basenie, albo jeziorze. Zimą tak bardzo chciałbym odrobinę śniegu przenieść z Polski do Irlandii, żebyśmy mogli na co dzień cieszyć się prawdziwą zimą, jazdą na sankach, lepieniem bałwanów i bitwami na śnieżki.

Polska nie tylko jest dla mnie ważna ze względu na wspomnienia, ale także ze względu na tradycję. W mojej rodzinie pomimo, że mieszkamy w Irlandii celebруемy polskie tradycje i święta. Uwielbiam Wigilię, to dla mnie najpiękniejszy dzień w roku. Cały grudzień czekam na ten jeden magiczny wieczór. Bardzo lubię również tradycję święcenia jajek i Lany Poniedziałek. Nigdy nie zapomnę także o Tłustym Czwartku, bo



FOTO: FREEPIK

uwielbiam pączki i faworki. Zawsze wtedy częstuję pączkami moich irlandzkich przyjaciół i staram się im opowiedzieć trochę o mojej tradycji. Jestem dumny z tego kim jestem i skąd pochodzą moi rodzice. Uwielbiam również, że polska kuchnia jest przepyszna i bardzo zróżnicowana. Uwielbiam polski chleb. W polskich piekarniach jest najwspanialszy zapach na świecie, nie mogę się także nadziwić się nad tym, jaki w Polsce jest wybór pieczywa. Doskonale również pamiętam o tym, jak pachnie chleb, który piecze moja babcia. Zawsze robi znak krzyża. Myślę, że to również nasza polska tradycja

żegnania chleba przed wypiekiem.

Kiedyś dawno temu, jak byłem jeszcze w juniorkach pani w szkole nauczyła nas wiersza. Nie za dużo z niego pamiętam, ale utkwił mi w głowie jego fragment i myślę, że on bardzo do mnie pasuje, do tego co czuję i kim jestem: „Polska to taka kraina, która się w sercu zaczyna. Potem jest w myślach blisko, w pięknej ziemi nad Wisłą”. Może pewnego dnia zamieszkać w Polsce i sprawię, że moja Ojczyzna będzie ze mnie dumna.

Adam Anczyk
klasa 7a

Polska Szkoła SEN w Dublinie

Darmowe szkolenia z produkcji mediów

Midlands Polish Community zaprasza na 3x DARMOWE szkolenia z ekspertami ds. mediów, wideo i produkcji filmowej dla wszystkich entuzjastów z okolic regionów Roscommon, Westmeath, Longford i nie tylko!

Warsztaty poprowadzi m.in. były korespondent RTE Midlands Ciaran Mullooly! Pierwsze szkolenie odbędzie się w weekend 25/26 maja w Athlone. Więcej informacji wkrótce! Śledź profil organizacji: facebook.com/polishcommunity. NG



FOTO: FACEBOOK.COM/POLISHCOMMUNITY

REKLAMA

DUBLIN WOŚP & AMBASADA RP W DUBLINIE
ZAPRASZAJĄ NA

wielka orkiestra
świątecznej
pomocy

SEZON DUBLIN

Ambasada
Rzeczypospolitej Polskiej
w Dublinie

„SERCE PEŁNE TAJEMNIC – PISAĆ KAŻDY MOŻE.”

Napisz opowiadanie pełne humoru, niesamowitych i ciekawych przygód, cudownych pomysłów, przepelnione wrażliwością i odwagą. Puść wodze wyobraźni i nas zaskocz.

„Magiczne Serce,”
Dawno, dawno temu była sobie pewna kraina, w której ludzie byli smutni i samotni. Nawet słońce nie rozświetlało tam nieba. Pewnego dnia mały chłopiec odkrył przejście do magicznej krainy. Wystarczyło przejść przez zaczarowane drzwi w kształcie serca, które przenosiły nas do krainy radości, miłości i przyjaźni. Przenosiły do świata, gdzie ludzie pomagali sobie nawzajem, troszczyli się o słabszych: o dzieci, starszych ludzi i zwierzęta.
Ktokolwiek dotarł tam chociaż raz, nie chciał już wrócić do starego świata....
Opisz jakie przygody mógł przeżywać chłopiec po przejściu przez magiczne drzwi.
Jakie niesamowite rzeczy działy się w magicznej krainie?
Czy Magiczne Serce jest możliwe w naszym życiu? Dlaczego warto pomagać?
Dzięki Tobie możemy się dowiedzieć jak Ty wyobrażasz sobie krainę za magicznymi drzwiami.

TERMIN DO 20 MAJA 2024
ZAPOZNAJ SIĘ Z ZASADAMI I REGULAMINEM
kontakt: kids@wosp.ie

3363_DU

REKLAMA

4. FESTIWAL LITERACJI
CZYTANI

11-12 maja 2024

Bibliary
Trinity College Dublin

IRISH-POLISH
FRIENDSHIP PARKRUN

RIVER VALLEY PARK IN SWARDS
25 MAY 2024
MAY THE "SMALETS" SANDWICHES BE WITH YOU!

3448_DU

3363_DU

Podpowiadamy, doradzamy

Ulgi i odliczenia w 2024 r.

Istnieje szereg ulg podatkowych i odliczeń do których podatnik może mieć prawo. Pewne ulgi podatkowe gwarantowane są automatycznie, o inne należy się ubiegać, wypełniając odpowiednie formularze lub aplikując o nie przez Internet na myAccount. Ulgi są bezwrotne. Jeżeli podatek jest niższy niż ulgi podatkowe, w ogóle się go wtedy nie płaci. Jeżeli kwota podatku jest wyższa niż ulgi podatkowe – należy dopłacić różnicę.

Ulgi podatkowe (Tax Credits)

Tax Credit to rodzaj ulgi podatkowej, o którą zostaje pomniejszony podatek. Ulgę tę odlicza się po skalkulowaniu podatku. Jeśli na przykład osoba ma 200 euro ulgi podatkowej, odejmuje tę kwotę od podatku i płaci o 200 euro mniej.

Na stronie internetowej Revenue – <https://www.revenue.ie/en/personal-tax-credits-reliefs-and-exemptions/tax-relief-charts/index.aspx> – znajdują się informacje dotyczące ulg podatkowych o które może ubiegać się podatnik w ciągu roku podatkowego lub pod jego koniec.

Najczęstsze ulgi podatkowe to:

- Personal Tax Credit;
- PAYE Tax Credit;
- ulga dla samotnego rodzica/opiekuna dziecka;
- ulga dla opiekuna domowej osoby starszej;
- ulga dla osób w wieku 65 lat i więcej;
- Dependent Relative Tax Credit – ulga dla osób będących na utrzymaniu podatnika.

Jak ubiegać się o ulgi podatkowe?

Jeżeli jesteś zatrudniony po raz pierwszy, wypełniasz i wysyłasz formularz 12A do Revenue. Wnioskujesz nim o Certyfikat ulgi podatkowej (Tax Credit Certificate). Jest to dokument, który zawiera informacje o przysługujących ci ulgach podatkowych i przedziałach stawek na dany rok.

Jeżeli twoja sytuacja w ciągu roku podatkowego uległa zmianie, najlepiej aplikować wtedy o dodatkowe ulgi online lub skontaktować się z Revenue w celu wypełnienia odpowiedniego formularza. To samo dotyczy sytuacji, kiedy przestajesz być już uprawniony do określonych ulg – musisz wtedy zaktualizować swoje dane, powiadamiając o tym urząd. Otrzymasz wtedy poprawiony Certyfikat.

Jesteś uprawniony do korzystania z ulg podatkowych przez cały rok, tzn. jeżeli rozpoczynasz pracę w styczniu lub w połowie roku, w dalszym ciągu należy ci się odpisanie tej samej kwoty ulgi od podatku.

Odliczenia (Tax Allowances and Reliefs)

Tax Allowances and Reliefs to nie to samo co ulgi podatkowe, choć również redukują kwotę podatku należnego do zapłaty. Te odejmowane są od wynagrodzenia przed oznaczeniem stawki podatku po to, by zredukować kwotę podatku dochodowego płaconego przy wyższej stawce.

W 2024 roku możesz aplikować np. o odliczenia wydatków medycznych. Jeżeli masz udokumentowane wydatki własne lub innych



cz. 2

osób (zależnych od ciebie) za leczenie, ubezpieczenie zdrowotne bądź też nieplanowane leczenie dentystyczne, poniesione podczas bieżącego roku podatkowego i płaciłeś zaliczki na podatek w bieżącym roku, możesz ubiegać się o odliczenie (Tax Relief) tych wydatków po zakończeniu roku podatkowego, czyli po 31 grudnia. Możesz dokonać tego za pośrednictwem konta na MyAccount. Manage your tax 2024 – Add new credits – Health – Health expenses – Submit.

Ulgi te będą rozliczone według standardowej stawki podatku z wyjątkiem wydatków na

osób (zależnych od ciebie) za leczenie, ubezpieczenie zdrowotne bądź też nieplanowane

leczenie dentystyczne, poniesione podczas bieżącego roku podatkowego i płaciłeś zaliczki na podatek w bieżącym roku, możesz ubiegać się o odliczenie (Tax Relief) tych wydatków po zakończeniu roku podatkowego, czyli po 31 grudnia. Możesz dokonać tego za pośrednictwem konta na MyAccount. Manage your tax 2024 – Add new credits – Health – Health expenses – Submit.

Ulgę tę odlicza się po skalkulowaniu podatku. Jeśli na przykład osoba ma 200 euro ulgi podatkowej, odejmuje tę kwotę od podatku i płaci o 200 euro mniej. Na stronie internetowej Revenue – <https://www.revenue.ie/en/personal-tax-credits-reliefs-and-exemptions/tax-relief-charts/index.aspx> – znajdują się informacje dotyczące ulg podatkowych o które może ubiegać się podatnik w ciągu roku podatkowego lub pod jego koniec. Najczęstsze ulgi podatkowe to: Personal Tax Credit; PAYE Tax Credit; ulga dla samotnego rodzica/opiekuna dziecka; ulga dla opiekuna domowej osoby starszej; ulga dla osób w wieku 65 lat i więcej; Dependent Relative Tax Credit – ulga dla osób będących na utrzymaniu podatnika.

Opr. NG na podst. mat. Citizens Information

Olejkowy świat

ZNAKI ZODIAKU I OLEJKI ETERYCZNE

Olejki eteryczne bardzo dobrze działają na nasz organizm w sposób holistyczny: psychiczny, fizyczny i duchowy.

Dla każdego z nas ważna jest data naszych urodzin. To, kiedy się urodzimy determinuje też nasze życie oraz to, jakimi jesteśmy.

Kolejnym znakiem zodiaku jest Rak i olejki eteryczne, które będą wpływać na podniesienie wibracji.

Olejki dla osób urodzonych pod znakiem Raka od 21 czerwca do 22 lipca

Naturalnie intuicyjna i wytrwała osobowość Raka sprawia, że ten znak wodny jest niezwykle empatyczny i wrażliwy na uczucia i emocje innych. Jako osoby obdarzone dużą

wyobraźnią, które mają skłonność do pielęgnowania i ochrony, osoby urodzone pod znakiem Raka szczególnie dobrze radzą sobie z olejkami eterycznymi, które zachęcają do tworzenia, łagodzą niepokój i poprawiają nastój.

► **Ylang-Ylang** – pobudza zmysły (to naturalny afrodyzjak), niweluje zmęczenie i apatię. Pomaga pozbyć się lęków i stresów, poprawia koncentrację. Skuteczny w walce z depresją i bezsennością (pomocny w depresji poporodowej).

► **Bergamotka** – jeśli czujesz zmęczenie lub wyczerpanie, poszukujesz wytchnienia, uporządkowania myśli i ukojenia, zdecydowanie sięgnij po olejek z bergamotki. Świeży aromat rozjaśni i podniesie na duchu w trudnych chwilach.

► **Rozmaryn** – stymuluje umysł ułatwia koncentrację. W zawieszce lub bransoletce pomagają skoncentrować się podczas egzaminów i testów. Poprawia pamięć.

Olejki można wymieszać z olejem bazowym i stosować jak perfumy na miejsca aromaterapeutyczne – za uszami.

Dobrze jest zawsze mieć ze sobą dla podniesienia nastroju i energii.

Kasia Mikołajczyk
Facebook.com/Eliksiry ku zdrowotności



FOTO: KASIA MIKOŁAJCZYK

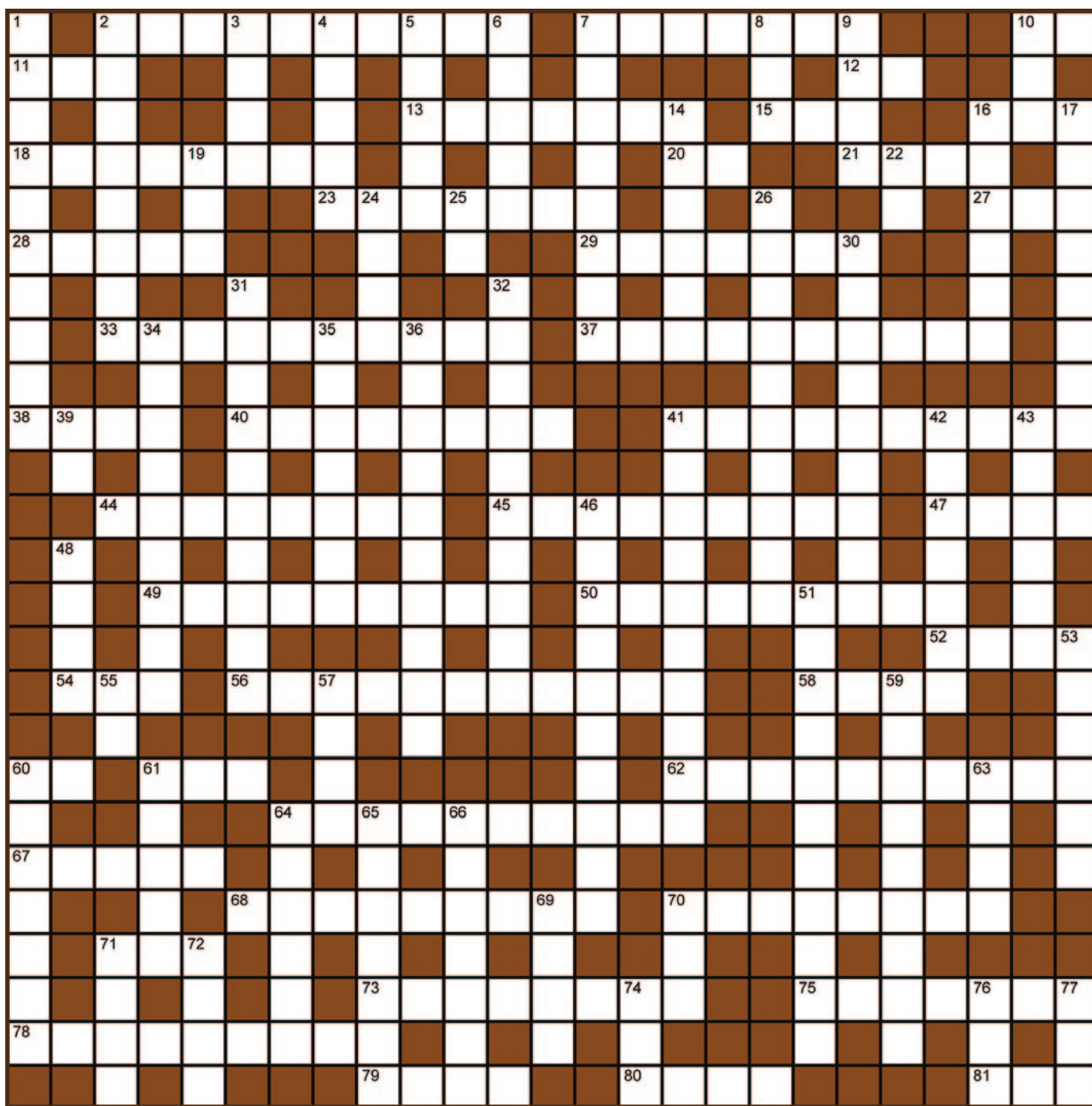
Autorka od prawie 17 lat mieszka w Irlandii w Dublinie. Zajmuje się medycyną naturalną łącząc aromaterapię, dietetykę Tradycyjnej Medycyny Chińskiej i Refleksologii Tree Dłoni. Tworzy eliksiry z olejków eterycznych i olejów bazowych oraz kosmetyki z olejkami eterycznymi. Prowadzi warsztaty dla dorosłych i dzieci. Twórczyni autorskiej audycji w Radio Cenzura „Rozmowy o zdrowiu przy ciepłej wodzie”.

REKLAMA

KRZYŻÓWKA

Poziomo

- 2 borowik szlachetny
- 7 wysokość ściany ostrosłupa prawidłowego
- 10 typ chińskiego wiersza
- 11 rzeka w Beninie, Togo i Ghanie
- 12 komputer osobisty
- 13 przewaga w tenisie
- 15 1. wzdłużne wiązanie szkieletu kadłuba okrętu; stępka; 2. Listwa biegnąca pod kadłubem szybowca lub samolotu, chroniąca kadłub w czasie startu i lądowania; 3. Gwiazdozbiór nieba pld.
- 16 pierwiastek chemiczny (I)
- 18 rozbójnictwo morskie
- 20 numer identyfikacyjny komputera podłączonego do sieci
- 21 glon
- 23 państwo w Ameryce Południowej
- 27 1. kogut; 2. bankiwa; 3. różyczka; 4. ryba z rodziny głowaczowatych
- 28 tektoniczne jezioro w Afryce
- 29 daw. poemat epicki
- 33 kolekcjonowanie
- 37 odpowiedniość
- 38 miasto w Austrii nad rzeką Murą
- 40 Dżafar (1899-1934), dramatopisarz azerbejdżański
- 41 przyrząd optyczny
- 44 gatunek pingwinów
- 45 błotniste miejsce leśne
- 47 twarz, policzek
- 49 szereg liczbowy
- 50 postać z powieści „Ptasi goścień” H. Auderskiej
- 52 Nikolaus (1832-1891), niemiecki konstruktor
- 54 chiński instrument muzyczny
- 56 wypukłość, wybrzuszenie
- 58 1. Martin, bohater powieści „Martin Eden” J. Londona; 2. Raj ziemski, kraina szczęśliwości; 3. hebr. rozkosz
- 60 sumeryjski ptak; burza
- 61 1. członek brytyjskiej Izby Lordów; 2. w średniowieczu: członek grupy feudalnej
- 62 kłosek; roślina morska
- 64 miasto portowe w Rosji
- 67 państwo w Ameryce Południowej
- 68 III, papież (1160-1216)
- 70 1. rodzaj pała; 2. rotunda
- 71 pozaukładowa jednostka wysokości dźwięku
- 73 pochylomierz
- 75 nazwa plemienna lub narodowa
- 78 szczególny wzgląd, szczególne prawa
- 79 bibl. statek Noego
- 80 Juan (1507-1577), malarz hiszpański
- 81 1. motyl nocny; 2. chmara, ciżba, mrowie; 3. ciemność, mrok



Pionowo

- 1 postać z powieści „Manhattan Transfer”
- 2 rodzaj buławy lub buzdyganu
- 3 jednostka napięcia elektrycznego
- 4 ostry zakręt
- 5 ruch powietrza
- 6 clown; błazen cyrkowy
- 7 tkanina jedwabna; złotogłów
- 8 miasto i rzeka na Mazurach
- 9 tło ilustracji
- 10 opłata graniczna
- 14 fordanser, bawidamek
- 16 właściwość, rodzaj, gatunek, wartość
- 17 twardościomierz
- 19 amer. Centralna Agencja Wywiadowcza
- 22 jednostka strumienia świetlnego (lumen)
- 24 poddać się, ustąpić
- 25 strefa osobowości nieświadomej

- 26 nierozpuszczalne tworzywa sztuczne
- 30 potomkowie arystokratycznych rodów greckich
- 31 Dmitrij (1834-1907), chemik rosyjski, twórca układu okresowego pierwiastków
- 32 1. narzędzie rolne z lemieszem; 2. narzędzie skrawające
- 34 przedsiębiorca
- 35 otwarzacz płyt gramofonowych
- 36 komora żołądka przeżuwaczy
- 39 odczynnik krwi
- 41 ława wokół pieca
- 42 środek uszczelniający
- 43 prelekcja
- 46 daw. bokobrody
- 48 ptak z rodziny krukowatych
- 51 bałagan, nieład
- 53 technika drukarska
- 55 miara poziomu inteligencji, iloraz inteligencji

- 57 dialekt średnioindyjski
- 59 porcja nasienia samca
- 60 drzewo malajskie
- 61 czynny wulkan na Martynice
- 63 człowiek zniedołężniały
- 64 uboczny produkt odgazowania węgla
- 65 poemat epicki
- 66 maszyna wieloczynnościowa
- 69 budowla wodna
- 70 postać z powieści „Paragraf 22” J. Hellera
- 71 1. bogini, opiekunka nauki i sztuki; 2. natchnienie
- 72 srebrna moneta francuska
- 74 1. góra w Chinach; 2. grupa ludów azjatyckich
- 76 cienki sznureczek
- 77 dawny system tworzenia obrazu komputerowego, w którym tekst był widoczny na jednokolorowym ekranie

SUDOKU

łatwe ▼

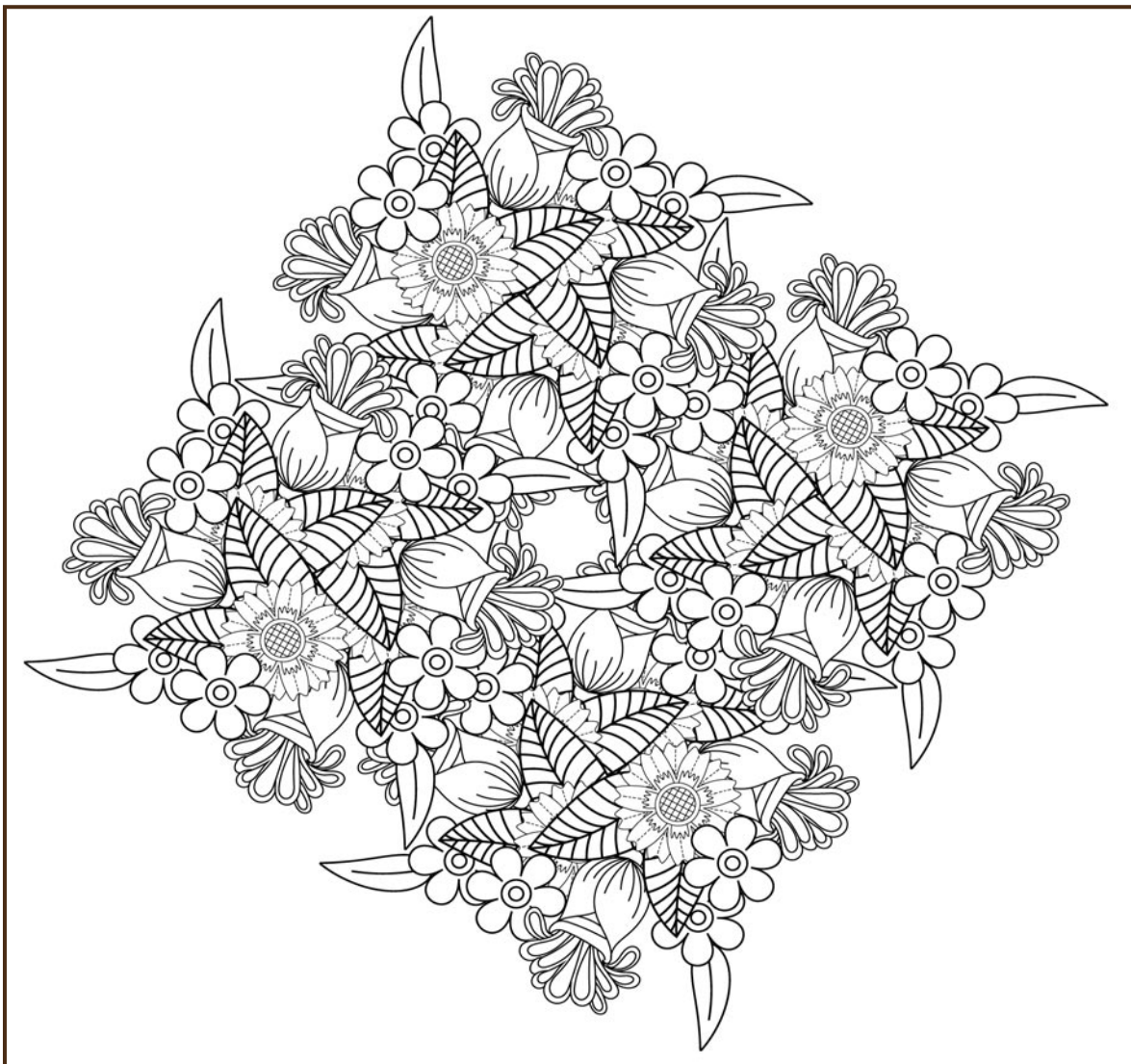
	9							5
	3			6	9	7	2	
		7		8	4			
9	5		7					1
4	7	8	3			6	9	2
3								4
	1		4	2		9		
5		2	9				7	3
	4			7		2		

średnie ▼

		6		3				
2	7		4					
	9				2	6		
				8	5	1		
					9			3
	8		1			5		7
1			6					
7				1			4	
		3						2

trudne ▼

1								
			6	4				
2	9					5	3	
8	2				9		1	
6						8		3
3	7						9	
			9	4		2		5
					1			
	8				2			9



HOROSKOP PRAWDZIWY

TYGODNIOWY

od 3.05 do 9.05. 2024 r.

przygotowała: Maja Berkano



BARAN

Masz skłonność do mówienia zanim pomyślisz. Uważaj, bo możesz stworzyć mocny konflikt.



BYK

Wykorzystaj swoją moc sprawczą. Nie poddawaj się. Koniecznie działaj już teraz.



BLIŹNIĘTA

Huśtawka emocjonalna. Mogą pojawić się historie związane z hormonami. Zadbaj o zdrowie i spokój.



RAK

Wciąż obwiniasz innych za swoje smutki? W ten sposób nie odetniesz się od tego, co już Ci nie służy.



LEW

Trzymaj nerwy na wodzy. Czasem lepiej powiedzieć mniej niż za dużo. Unikaj konfliktów



PANNA

Nie jesteś sama. Ktoś za Tobą tęskni. Możliwe, że teraz dopadnie Cię strzała Amora.



WAGA

Uwaga na emocje. Wyjdź do ludzi. Poproś o pomoc. Zaopiekuj się sobą.



SKORPION

Wszystko jest teraz możliwe! Nie odkładaj marzeń na później.



STRZELEC

Spotkania z bliskimi. Nowe, bliskie relacje. Bardzo dobry tydzień. Czeka Cię niespodzianka.



KOZIOROŻEC

Czy nie skupiasz się za bardzo na sobie, pomijając potrzeby innych?



WODNIK

Miłość, romans a nawet obietnica wspólnego życia. To będzie romantyczny tydzień.



RYBY

Jeśli myślisz o podróży, przeprowadzce, podpisaniu umowy, ten czas Ci sprzyja.

ads@ng24.ie
089 264 03 50

Dublin ZOO dla rodziców z małymi dziećmi



FOTO:FACEBOOK.COM/DUBLINZOO

Ogród zoologiczny w Dublinie zaprasza **wszystkich świeżo upieczonych rodziców do wzięcia udziału w specjalnej godzinie poświęconej wyłącznie dla nich: „Parent & Toddler Session”.**

Rozpocznij przygodę z nauką o dzikiej przyrodzie podczas poranków dla rodziców i małych dzieci w dublińskim zoo. Maluchy będą miały okazję dowiedzieć się więcej o naszej wspaniałej przyrodzie poprzez opowiesci, prace ręczne i wizyty w niektórych naszych siedliskach. Polecane dla dzieci do 3 roku życia.

Każdy tydzień ma inny temat, szczegóły poniżej. Zarezerwuj wcześniej, aby zapewnić sobie miejsce.

Daty i tematy: Sprawdź daty i tematy na stronie dublinzoo.ie, najbliższe: 8 maja – Zwierzęta hodowlane; 22 maja – Kto jest kim w dublińskim ZOO?

Bilety: od 8,50 € do kupienia online: <https://tickets.dublinzoo.ie/>

Gdzie: Dublin ZOO, Phoenix Park
NG, facebook.com/DublinZoo

REKLAMA

XIV BIEG PAPIESKI

19 MAJA 2024

PROGRAM

10:45 - Zbiórka przy St Mary's Catholic Church, Claddagh Quay
11:00 - Start biegu 🏃
Trasa - Lough Atalia Rd, Old Dublin Rd, Doughiska Rd
Meta - Kościół Good Shepherd Parish, Doughiska Rd
13:00 - Msza Św. w kościele Good Shepherd Parish

Kontakt w sprawach organizacyjnych **Mirek Kuzenko**
0862-384-519

**DYSTANS
9 KM**

3464_DU

Dublin ZOO Dinosaur Discovery



FOTO:FACEBOOK.COM/DUBLINZOO

Wzywamy wszystkie rodziny odkrywców dinozaurów. Wybierz się w odkrywczą podróż do Zoorassic World i spójrz na przeszłość na gady, które żyły na naszej planecie dawno temu i zobacz niektóre z tych, które żyją dzisiaj.

Poznaj Stana – jest to nasz pełnowymiarowy szkielet Tyrannosaurus Rex, i dowiedz się wszystkiego o tym przerażającym drapieżniku. Poznaj brakujące ogniwo łączące ptaki i dinozaury. Wejdź do Dinosaur Discovery, aby przeprowadzić własne wykopaliska dinozaurów. Korzystając ze

specjalistycznych narzędzi, odkryjesz skamieniałości, które kiedyś należały do tych starożytnych gadów.

Kiedy: soboty (najbliższe: 11, 18, 25 maja (sprawdź godziny)

Wiek: 4-8 lat i ich rodziców/opiekunów.

Bilety: 22,40 € do kupienia online: <https://tickets.dublinzoo.ie/>.

Gdzie: Dublin ZOO, Phoenix Park

NG, facebook.com/DublinZoo

Dublin ZOO Wild Behaviour



FOTO:FACEBOOK.COM/DUBLINZOO

Ogród zoologiczny w Dublinie zaprasza do wzięcia dzieci z opiekunami udziału do poznania zwierząt żyjących w dublińskim ZOO.

Weź udział w zabawnych i interaktywnych warsztatach rodzinnych, aby dowiedzieć się o żyjących w ogrodzie zoologicznym zwierzętach, ich zachowaniach, jak się nimi opiekujemy i jak dbamy o to, aby były aktywne, zdrowe i mogły dobrze w swoim środowisku.

Kiedy: 18 maja, godz.: 10:00-11:15

Wiek: Odpowiednie dla dzieci w wieku 4-10 lat i ich rodziców/opiekunów.

Bilety: od 20 € do kupienia online: <https://tickets.dublinzoo.ie/> (Wild Behaviour Family Workshop) Bilety zawierają wstęp do ZOO

Gdzie: Dublin ZOO, Phoenix Park
NG, facebook.com/DublinZoo

Antyoksydanty i wolne rodniki

Antyoksydanty, inaczej antyutleniacze lub przeciwutleniacze, to związki chemiczne, które mają za zadanie zwalczanie i neutralizowanie wolnych rodników znajdujących się w organizmie człowieka, a spożywanie tych związków uznaje się za najważniejszy element profilaktyki większości chorób. Wolne rodniki są to bardzo reaktywne formy tlenu, które „napadają” na nasze komórki uszkadzając je i przyczyniając się do m.in. tworzenia się nowotworów i innych poważnych chorób w naszym organizmie.

Za tworzenie wolnych rodników odpowiada:

- zanieczyszczenie środowiska;
- używki – alkohol, papierosy;
- przyjmowanie niektórych leków;
- przewlekły stres;
- spożywanie przetworzonej żywności;
- ekspozycja na promieniowanie jonizujące czy nadfioletowe;
- bardzo intensywny wysiłek fizyczny;
- kontakt z rozpuszczalnikami, odczynnikami, utlenionymi kosmetykami, itp.

Zbyt duża ilość wolnych rodników tlenowych w organizmie powoduje znaczne zwiększenie ryzyka rozwoju chorób zaliczanych do grupy chorób cywilizacyjnych, bo wolne rodniki:

- odgrywają kluczową rolę w rozwoju nowotworów (jedną z głównych przyczyn nowotworów atakujących inne narządy, zwłaszcza: piersi, płuca, układu kostnego oraz narządów rozrodczych);
- uszkadzają DNA;
- uszkadzają komórki tkanki chrzęstnej, kola-

geny i kwas hialuronowego, przyczyniają się do chorób degeneracyjnych w obrębie stawów;

- przyczyniają się do rozwoju chorób neurodegeneracyjnych, choroby Alzheimera, Parkinsona czy demencji;
- mogą przyczynić się do powstania stwardnienia rozsianego, rozedmy, katarakty;
- powodują miażdżycę, skrzepy, zawały, cukrzyce, schorzenia wzroku, nieżyty żołądka i dwunastnicy, niewydolność nerek i trzustki, stan zapalny nerek, trzustki i jelit, otyłość, depresję, zespół metaboliczny, etc.
- mają wpływ na rozwój astmy, zwiłknienia płuc, przewlekłej obturacyjnej choroby płuc;
- przyczyniają się do powstawania zmian skórnych: zmarszczek, rozszerzenia naczyń krwionośnych, szorstkości, przybierania żółtawego zabarwienia, zaburzeń barwnikowych, kruchości naczyń krwionośnych (co prowadzi do powstawania wybroczyn);
- odpowiadają za schorzenia autoimmunologiczne, np. atopowe zapalenie skóry, łuszczyca.

Pamiętaj!

Im dłuższy czas obróbki przemysłowej żywności (żywność przetworzona), tym produkt ma więcej wolnych rodników a im dłuższa data ważności, tym jeszcze większa ich ilość. Dodatkowo, im więcej zastosowano ulepszcaczy, stabilizatorów, wypełniaczy, sztucznych barwników, tym większe nasycenie wolnymi rodnikami.

Organizm wykazuje zdolność samodzielnej neutralizacji nadmiaru wolnych rodników. System ten działa sprawnie do czasu, gdy homeostaza organizmu nie zostanie zachwiana.



FOTO: FREEPIK

Jak się bronić?

- przede wszystkim stosuj dietę bogatą w antyutleniacze (jaja, tłuste ryby, owoce, warzywa, orzechy, mięso);
- unikaj stresu, ogranicz lub rzuć palenie papierosów i alkohol, wysypiaj się, pij dużo wody, unikaj zanieczyszczeń i „biernego palenia”;
- w pewnych sytuacjach wspomóż cię dodatkowa suplementacja, odpowiednimi i w odpowiednich dawkach, witaminami i minerałami (przede wszystkim witaminy A, C, E oraz selen, magnez, cynk, beta-karoten, koenzym Q10, kwas liponowy, kwercetyna, białka enzymatyczne);
- zachowaj umiar w jedzeniu, aby nie doprowadzić do ciągłego podjadania i wprawiania

organizmu w stres oksydacyjny;

- unikaj przetworzonej żywności, tłuszczów trans, cukru;
- zwiększ ilości wypijanej herbaty, zwłaszcza zielonej. Sporą ilość antyoksydantów zawierają również inne zioła, np. dzika róża, miłorząb japoński, rumianek i lukrecja;
- systematycznie wykonuj ćwiczenia o średnim lub lekkim stopniu intensywności.

Obecnie znanych jest ponad tysiąc fitochemikaliów, a do najbardziej uznanych w kontekście właściwości antyoksydacyjnych należą likopeny pomidorów, siarczki allilu cebuli, porów i czosnku, flawonoidy owoców i warzyw oraz polifenole herbaty i winogron.

Maciej Jaworski FAT OUT

Autor mieszka od 19-lat w Irlandii (Co. Cork) w wolnym czasie uwielbia czytać książki, gotować oraz spacerować z psem – Staffikiem. Posiada wieloletnie doświadczenie udokumentowane certyfikatami z dziedziny dietetyki, kulturystyki, powerliftingu. Pomaga ludziom w powrocie do zdrowia po kontuzjach, pomaga w chorobach metabolicznych i problemach hormonalnych oraz współpracuje z osobami z nadwagą. Obecny Mistrz Świata, Mistrz Irlandii oraz Vice-mistrz Polski w Bench Press.

Olejki eteryczne

Naturalne sposoby na kaszel

Kącik Ziołolecznictwa

Olejki eteryczne stanowią doskonałą metodę na uporczywy kaszel, którego przyczyną są bakterie czy wirusy. Łagodzą one bowiem kaszel, rozrzedzają śluz i uspokajają układ oddechowy. Działają antywirusowo i antibakteryjnie a także oczyszczają organizm z toksyn. Doskonale nadają się do leczenia stanów zapal-

nych dróg oddechowych jak zapalenie oskrzeli czy krztusiec.

Aromaterapia powietrzna – organiczne olejki eteryczne z Eukaliptusa, Drzewa Cedrowego i Ravensara

Olejek eukaliptusowy ma w swoim składzie cineol. Jest to substancja o silnym działaniu przeciwbakteryjnym i przeciwwirusowym. Olejek rozrzedza wydzielinę, przez co działa drażniąco i przyspiesza odzyskanie drożności dróg oddechowych. Olejek z drzewa cedrowego ma bardzo silne właściwości grzybobójcze i bakterioobójcze. Łagodzi objawy chorobowe układu oddechowego o podłożu bakteryjnym. Jego zapach jest relaksujący, przez co działa uspokajająco na drogi oddechowe. Olejek Ravensara

jest określany jako „olej, który leczy”, jest znany z właściwości oczyszczających i łagodzących układ oddechowy. Jest to naturalny środek wykrztusny, wspomagający rozrzedzenie i usuwanie śluzu a przez to ułatwiający oddychanie.

Dodaj 5 kropli każdego olejku eterycznego na 100 ml wody w ultradźwiękowym dyfuzorze. Postaw dyfuzor blisko siebie i wdychaj oczyszczający zapach.

Inhalacja – organiczne olejki eteryczne z Lawendy, Cajeputa i Drzewa Herbacianego

Olejek lawendowy ma nie tylko słynne właściwości relaksujące i łagodzące stres, ale też pomaga w infekcjach bakteryjnych i wirusowych. Działa przeciwzapalnie. Pomaga uspokoić nasz układ oddechowy a przez to

i nasz kaszel. Olejek Cajeput jest tworzony z drzewa Melaleuca cajuputi występującego w Australii. Drzewo ma szaro-białą korę i piękne białe kwiaty. Olejek ten, tak samo jak olejek eukaliptusowy, zawiera cineol i wspólnie wspiera powrót do zdrowego funkcjonowania płuc i układu oddechowego, ale także całego układu odpornościowego. Olejek z drzewa herbacianego jest chyba znany wszystkim z bardzo silnych właściwości antibakteryjnych i przeciwgrzybiczych. Ma dość mocny aromat. Jest bardzo efektywnym środkiem na oczyszczenie dróg oddechowych.

Dodaj 5 krople olejku lawendowego, 6 kropli Cajeputa i 4 krople olejku herbacianego do miski z gorącą wodą. Nachyl się nad naczyniem i przykryj głowę ręcznikiem. Wdychaj unoszącą się parę trzy razy dziennie przez 13 minut. **Magda Leszczyńska**



FOTO: FREEPIK

Autorka od 18 lat mieszka w Irlandii, hr. Wicklow. Jest na trzecim roku szkoły Ziołolecznictwa i Irydologii. Ukończyła pierwszy poziom duchowej medycyny roślinnej i Homeopatii Klinicznej. Ze szczególną troskliwością opracowuje receptury z ekstraktów roślinnych, olejków eterycznych i esencji kwiatowych. Prowadzi warsztaty o naturalnych technikach wspierania zdrowia i odporności.

Rozwiązania z nr NG37

Krzyżówka z nr NG37 Poziomo: 1 WERBENA, 4 DEPILACJA, 9 DIU, 11 MENDELEJEW, 15 LAMIA, 19 SMS, 20 HEN, 21 TERRAGNI, 22 BOJANA, 24 LOS, 25 PUF, 26 NICE, 27 KUC, 28 GAJOWY, 29 ANTECEDENS, 32 EGRETA, 33 BAKUFU, 36 EPIKUREIZM, 38 TALES, 40 NEBRASKA, 42 EA, 44 US, 46 HAMMURABI, 47 ILS, 49 GIDE, 50 DJ, 51 MIKSAMEBA, 52 LAUDUM.

Pionowo: 2 EWE, 3 EFEMEROFIT, 4 DIE, 5 PO, 6 LOA, 7 CZI, 8 AD, 10 IŁ, 11 MYSTA, 12 NASTĘPÇA, 13 JUNGINGEN, 14 WYPIECZENIE, 15 LEJBA, 16 MX, 17 AR, 18 GNOSTYCYZM, 20 HALSOWANIE, 23 JUNGFRAU, 27 KB, 30 NIKIEL, 31 SEMIRAMIDA, 33 BAHT, 34 FORSZMAK, 35 CENZURA, 37 RIAU, 39 AI, 41 BLAKE, 42 EOS, 43 ROGA, 45 SI, 46 HEM, 48 LUD.

7	2	6	9	3	1	8	4	5	1	4	3	9	8	7	2	5	6	6	8	1	5	9	3	4	7	2
3	1	5	8	4	6	7	9	2	5	7	9	6	3	2	8	4	1	5	7	3	2	4	1	8	6	9
4	9	8	5	7	2	1	3	6	8	6	2	1	5	4	7	3	9	2	9	4	7	6	8	1	5	3
5	7	1	2	8	4	3	6	9	3	9	5	8	7	6	4	1	2	3	2	8	6	5	4	9	1	7
8	3	2	6	9	5	4	7	1	4	2	6	3	1	5	9	7	8	9	4	6	3	1	7	2	8	5
6	4	9	7	1	3	5	2	8	7	1	8	2	4	9	3	6	5	7	1	5	8	2	9	6	3	4
9	5	4	1	6	7	2	8	3	6	3	4	5	9	8	1	2	7	1	3	7	9	8	2	5	4	6
2	6	7	3	5	8	9	1	4	2	8	7	4	6	1	5	9	3	8	5	9	4	3	6	7	2	1
1	8	3	4	2	9	6	5	7	9	5	1	7	2	3	6	8	4	4	6	2	1	7	5	3	9	8

Pierwszy wernisaż w Balance Gallery

Balance Holistic Centre to miejsce, gdzie każdy może znaleźć coś dla siebie. Zależy nam, żeby zajęcia w tym miejscu dotyczyły sfery fizycznej, psychicznej i duchowej oraz na jednoczeniu Polonii

mieszkającej w Irlandii.

Ważnym czynnikiem wpływającym na nasz rozwój osobisty jest bez wątpienia obcowanie z kulturą i sztuką. Balance Holistic Centre postanowił objąć patrona-

tem polskie artystki mieszkające w Irlandii. Każda z artystek może zaprezentować swoje prace w Gallery, gdzie można obejrzeć je i zakupić. I raz na kwartał będziemy organizować kolejne wernisaże.

Właśnie jesteśmy pod wrażeniem pierwszego wernisażu, który w Centrum Balance Holistic odbył się 19 kwietnia.

Swoje prace zaprezentowały: Arts by Marts, Iwona Adamska-Musialik, Joanna Marciniak i Maja Ulej. Zapraszamy do Galerii!

A już niebawem będzie można wysłuchać wywiadów z artystkami na antenie Radio Cenzura.

Kasia Mikołajczyk



FOTO: JAROSLAW MUSIALIK

REKLAMA

Kup bilet na
bilety.ng24.ie
Wspieramy polskie wydarzenia!

Dave z Ameryki

Athlone – 05.09
Cork – 06.09
Dublin – 07.09
Gorey – 08.09

Bilety: €12

Cebula Tour
2.0

3462_DU

REKLAMA

HAPPY SAD
IRELAND TOUR 2024

21.09 CORK 22.09 DUBLIN

Bilety: bilety.ng24.ie

3430_DU

Kolor nadziei i wzrostu

Zielony kolor w magii Druidów

Zielony to kolor życiowej stabilizacji. Jak wiemy, powstaje on z połączenia niebieskiego i żółtego. Według wierzeń celtyckich Druidów, niebieski to kolor nieba, a żółty – słońca. Powstały z ich zmieszania zielony, jest więc samym dobrem i pięknem.

Zielony jest wszędzie

Mimo to, że jest kolorem pochodnym, to można go znaleźć niemal wszędzie. Szczególnie zauważany jest wiosną oraz latem, ponieważ dominuje w naszym otoczeniu. Silnie wiąże się z przyrodą, płodnością i nowym życiem.

W dawnej Irlandii, Celtowie w swoich domach musieli mieć zielone kamienie jaszczurkowe lub malachitowe, które miały przynieść optymizm i wszelkie dobro.

Viridias

Kolor zielony posiada starożytną nazwę, która brzmi „viridias”, co tłumaczy się jako siła, wigor, dojrzałość, a przede wszystkim nadzieja na spełnienie najskrytszych pragnień i marzeń.

Zielony to także kolor wolności. Zapowiada nowe życie, ponieważ jest silnie utożsamiany z budzącą wszystko do istnienia wiosną.

O pięknie zielonego koloru mówi także Biblia, w Księdze Syracha: „Wdzięk i piękność pociągają oko, a bardziej niż jedno i drugie – świeża zieleń zasiewów”.

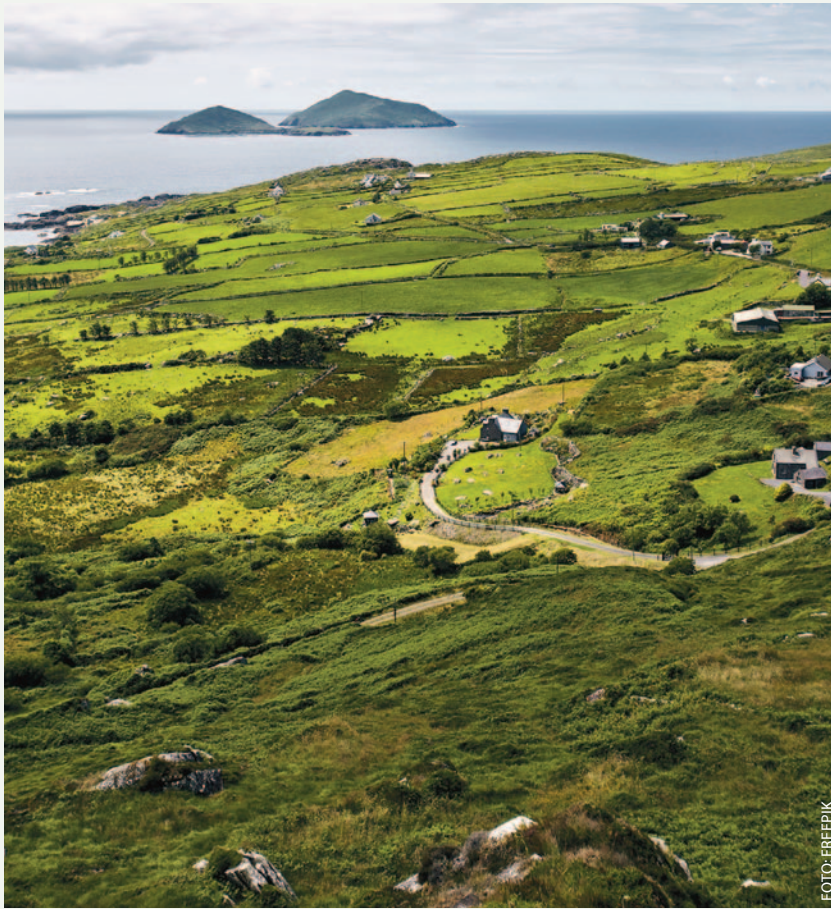


FOTO: FREEPIK

Dawni Druidzi o tym wiedzieli

Zieleń, jak wiedzieli już o tym dawni magowie i kapłani celtyccy, zawsze raduje oczy człowieka. Przede wszystkim uspokaja i kierunkuje myśli ku wszelkiemu dobru.

W dobie renesansu w wielu księgach umieszczano obrazki z przewagą barwy zielonej, jako koloru nadziei, wierząc, że dzięki temu dane dzieło szczególnie dotknie serca czytelnika.

Malachitowe kamienie

Gdy do Druidów udawano się po pomoc, to zawsze wyciągali z kieszeni zielone kamienie, na które kazano patrzeć przybyłej osobie. Podobno kolor ten w ponadnaturalny sposób wnikał do wnętrza potrzebującego pomocy.

Druidzi zalecali ubierać się w zielono kobietom, które pragnęły mieć dziecko, a także pannom, które chciały wyjść za mąż.

Z kolei wrzucone pod pierwszą skibę zorańnego pola zielone źdźbło trawy miało gwarantowane dobre zbiory.

Licząc zaś na potomstwo wśród zwierząt gospodarskich, zakopywano pod progiem obory zielone kamienie.

Z nastaniem pory jesiennej i zimowej, gdy zieleń zanikała, Celtowie zasuszali rośliny trawiaste. Wierzyli, że takie bukiety posiadają odrobinę „magii zielonego koloru”.

Ewa Michałowska-Walkiewicz

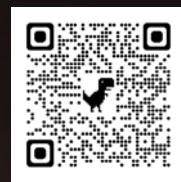
REKLAMA

Kup bilet na
bilety.ng24.ie
Wspieramy polskie wydarzenia!

Kup bilet na
bilety.ng24.ie
Wspieramy polskie wydarzenia!

AKURAT

10.05 DUBLIN | 11.05 CORK



Bilety: bilety.ng24.ie

